

Assurance

...occasion unique

Notre client est une entreprise d'envergure œuvrant dans le domaine de l'assurance. Elle offre un service très particulier à l'échelle mondiale dans le secteur de l'assurance-accidents. À la suite de la croissance de ses activités au cours des dernières années, cette compagnie désire recruter des experts en assurance pour son siège social à Montréal.

Les candidats choisis travailleront dans un milieu exigeant et stimulant. Ils devront apprendre rapidement la nature des activités particulières de notre client. Par la suite, ils se verront confier la responsabilité d'importants comptes de clients.

Les candidats que nous considérerons pour ce poste sont bilingues et doivent posséder des qualifications reconnues en assurance, une bonne expérience de l'assurance-accidents et une feuille de route intéressante sur le plan de la responsabilité d'importants comptes de clients. Le salaire est ouvert. Les chances d'avancement sont excellentes et l'avenir peut être très rémunérateur.

Vous référant au dossier no 34-11-523, veuillez adresser votre curriculum vitae à :
Jacques Doyon,
1, Place Ville-Marie, bureau 2220,
Montréal (Québec) H3B 3M4
(514) 861-7481

**Charette, Fortier, Hawey & Associés/
Touche Ross & Associés**

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Membres de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

Contrôleur

...secteur agro-alimentaire

Notre client est une entreprise d'envergure du secteur agro-alimentaire. Elle possède plusieurs usines dans la province de Québec et son volume d'affaires est de l'ordre de 60 \$ millions. Pour son siège social situé à Ville St-Laurent, elle désire s'adjoindre les services d'un contrôleur.

Sous la direction immédiate du vice-président aux finances, le contrôleur sera responsable de la préparation des états financiers et des budgets d'exploitation ainsi que de l'établissement et le maintien de contrôles appropriés. De plus, il participera à l'implantation d'un nouveau système comptable informatisé et d'un système complet de prix de revient.

Les candidats que nous considérerons pour ce poste sont des comptables professionnels (C.A., R.I.A., C.G.A.), détenteurs d'un diplôme de premier cycle en administration et qui, possèdent au moins quatre ans d'expérience dans des secteurs d'activités connexes. Ils devront être aptes à diriger du personnel, familiers avec les systèmes informatisés et capables de comprendre les possibilités qu'offrent les micro-ordinateurs.

Les possibilités de croissance professionnelle au sein de cette jeune équipe dynamique sont excellentes. La rémunération initiale devrait intéresser les candidats possédant les qualifications requises et dont la rémunération actuelle se situe entre 32 000 \$ et 35 000 \$.

Vous référant au dossier no 34-11-524, veuillez adresser votre curriculum vitae à :
Johanne Greene,
1, Place Ville-Marie, bureau 2220,
Montréal (Québec) H3B 3M4
(514) 861-7481

**Charette, Fortier, Hawey & Associés/
Touche Ross & Associés**

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Membres de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

Fondation de l'Université du Québec à Montréal

Directeur général

La Fondation de l'Université du Québec à Montréal, corporation distincte de l'Université, est un organisme qui a pour mission d'aider au développement de l'enseignement et de la recherche à l'UQAM. À cette fin, la Fondation recueille et administre des fonds qu'elle distribue à l'Université pour des projets spéciaux. La Fondation est à la recherche d'un directeur général afin de poursuivre le travail déjà accompli et donner un nouvel élan à ses activités.

Sous l'autorité immédiate du Conseil d'administration de la Fondation, le directeur général est la personne responsable de l'administration courante et l'animateur de la Fondation. Il doit y créer de l'enthousiasme, susciter des idées et des projets. Il doit aussi faire connaître la Fondation et l'Université dans tous les milieux, principalement ceux des affaires et des professions.

Les candidats que nous recherchons pour ce poste doivent être bilingues et capables de s'intégrer au milieu des affaires, à la direction générale des grandes entreprises, aux associations et à l'Université du Québec à Montréal. De personnalité engageante, ils doivent être représentatifs de l'image de la Fondation et de l'Université. Sans être nécessaire, la connaissance des méthodes de "fund raising" est souhaitable.

La rémunération, à laquelle s'ajoute un programme d'avantages sociaux, sera établie en fonction de la compétence et de l'expérience de la personne choisie. Les candidatures seront traitées confidentiellement.

Vous référant au dossier no 34-11-519, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 avril 1984, à :
Johanne Reney,
1, Place Ville-Marie, bureau 2220,
Montréal (Québec) H3B 3M4
(514) 861-7481

**Charette, Fortier, Hawey & Associés/
Touche Ross & Associés**

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Membres de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

DIRECTEUR DU MARKETING ET DES VENTES

Une entreprise manufacturière dynamique, ayant développé de nouveaux concepts technologiques adaptés à la construction résidentielle et localisée dans la Beauce, recherche un directeur de la mise en marché pour prendre charge de la commercialisation de ses projets de construction.

Le candidat choisi devra assumer la responsabilité de la promotion et des ventes ainsi que la réalisation de projets de construction pouvant atteindre plusieurs millions de dollars. Il devra être en mesure d'identifier les opportunités de vente, d'assurer la préparation de soumissions, de plans et devis techniques préparés par une équipe d'architectes et de techniciens.

Qualifications requises:

- posséder un diplôme d'ingénieur, un m.b.a. ou l'équivalent;
- posséder une expérience de trois (3) années dans la vente ou la mise en marché de produits reliés à l'industrie de la construction;
- avoir une solide expérience en matière de gestion de projets.

Salaires et avantages sociaux selon les qualifications et l'expérience du candidat et participation aux bénéfices de l'entreprise.

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de dossier B-9166-01 avant le 23 mars 1984.



Mallette
Major
Marin

990, avenue de Bourgogne
Case postale 10525
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5
Tel. (418) 653-6196

Conseillers en administration

FISCALISTES

Dans le cadre d'une expansion de ses opérations, Maheu Noiseux est à la recherche de deux fiscalistes:

- Fiscaliste possédant au moins 4 années d'expérience qui prendra en charge et révisera, entre autres, des dossiers d'achat-vente, de planification fiscale d'entreprise, de planification successorale, et de négociation de projets de cotisation avec les autorités fiscales.
- Fiscaliste possédant de 2 à 4 années d'expérience qui prendra en charge des dossiers moins complexes que ceux décrits au paragraphe précédent.

Les candidats devront avoir une excellente connaissance de la fiscalité, posséder un titre professionnel ou un diplôme universitaire et une bonne connaissance de la comptabilité; être membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec serait un atout.

Ces postes sont situés à Montréal.

La rémunération sera établie en fonction de la compétence et de l'expérience du candidat. Maheu Noiseux offre une rétribution dans la moyenne supérieure de la profession.

Si ce poste correspond à vos compétences et aspirations, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
M. Gilles Gariépy, c.a.,
2, Complexe Desjardins, bureau 2600,
C.P. 153, Montréal (Québec)
H3B 1E8.

BUREAUX À OTTAWA, HULL,
HAWKESBURY, ROUYN, VAL D'OR,
AMOS, LA SARRE, TIMMINS,
KAPUSKASING, MONTRÉAL, LAVAL,
QUÉBEC/STE-FOY, LÉVIS,
SAINT-ANSELME, THETFORD MINES,
LAC MÉGANTIC, MONCTON,
CAMPBELLTON ET FORT LAUDERDALE.

Maheu Noiseux

CHEF DE SECTION LOGICIEL-MVS

La Direction du Centre de traitement informatique de LA PRÉVOYANCE COMPAGNIE D'ASSURANCES, est à la recherche d'un Chef de section logiciel-MVS pour ses Services Techniques.

Responsabilités:
Relevant du Chef des Services Techniques, le titulaire de ce poste participe à la détermination des objectifs du service, et il élabore un programme de réalisation au niveau de sa section. Il organise, coordonne et contrôle les activités reliées à l'évaluation, à l'implantation et à l'entretien des logiciels de base. Il assume également la gestion des ressources humaines (4) de sa section.

Exigences:
Le (la) candidat(e) possède un diplôme collégial ou universitaire en informatique et un minimum de quatre (4) ans d'expérience au sein d'une équipe de soutien technique, dont au moins une (1) année à titre de superviseur d'un groupe. Une spécialisation MVS en traitement différé est requise pour ce poste.

Environnement:
— IBM 3083, IBM 3031, MVS-JSE 2, CICS, VTAM, TSO, IMS/DB, ACF2, UCC1, SYNC SORT, FDR.

Rémunération:
Nous offrons une rémunération concurrentielle, ainsi que d'excellents avantages sociaux. Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae à:

La Direction des Ressources Humaines
507, Place d'Armes - 4e étage
Montréal (Québec) H2Y 2W8



LE GROUPE
LA LAURENTIENNE

LA PRÉVOYANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCES

INGÉNIEUR - COMMUNICATION

CN Rail recherche un ingénieur en communications, homme ou femme, pour la section Ingénierie de son service de Signalisation et Communication à Montréal.

Les candidats doivent posséder un diplôme d'ingénieur en électricité et avoir au moins cinq ans d'expérience dans le domaine d'équipements numérique et analogique ainsi que dans les systèmes de transmission.

Les tâches englobent la planification, le développement et la mise en place d'équipements numérique et analogique pour les systèmes de radio et de téléphone.

Le salaire, pouvant atteindre \$37,000, sera fonction de l'expérience.

Une bonne connaissance de l'anglais est exigée.

Prière d'adresser les demandes au:

Chef du personnel — Ingénierie
Siège Social CN
13e étage
935, rue de La Gauchetière ouest
C.P. 8100
Montréal (Québec)
H3C 3N4



Contrôleur d'usine

Notre client, une compagnie manufacturière bien établie au Québec et membre d'un important groupe industriel canadien, est à la recherche d'un contrôleur pour l'une de ses usines de Montréal.

Sous la direction immédiate du vice-président aux finances de Toronto, le candidat choisi aura la responsabilité de gérer la fonction comptable de l'usine, qui comprend l'autorisation du crédit ainsi que l'établissement et le maintien de politiques et de procédés de contrôle pour les comptes recevables, les inventaires, les comptes payables et le prix de revient. De plus, il agira à titre de conseiller financier à l'usine et communiquera à la haute direction de la compagnie l'information nécessaire à l'explication des écarts opérationnels aux chapitres des profits et des dépenses.

Les candidats que nous considérerons pour ce poste sont des comptables professionnels possédant de préférence le titre de R.I.A., et ont acquis une expérience préalable en tant que responsable d'un département de comptabilité dans une entreprise manufacturière. De plus, ils doivent faire preuve d'initiative et être capables de bien fonctionner avec un minimum de supervision.

Le candidat choisi se verra offrir la possibilité de poursuivre une carrière à l'intérieur d'un groupe dynamique. La rémunération initiale devrait être en mesure d'intéresser des personnes possédant les qualifications requises et dont le niveau actuel de salaire se situe aux alentours de 30 000 \$ à 40 000 \$.

Vous référant au dossier no 34-11-520, veuillez adresser votre curriculum vitae à :
Philippe Suis,
1, Place Ville-Marie, bureau 2220,
Montréal (Québec) H3B 3M4
(514) 861-7481

**Charette, Fortier, Hawey & Associés/
Touche Ross & Associés**

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Membres de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

Commission de la Fonction publique du Canada / Public Service Commission of Canada

Service correctionnel Canada... Soins infirmiers: un défi à relever... Unique et important

Vous cherchez un nouveau défi? Joignez-vous au personnel infirmier du Service correctionnel du Canada. Non seulement aurez-vous la chance d'exercer votre profession dans un milieu nouveau, mais vous partagerez vos connaissances avec une équipe des plus dynamiques — une équipe où l'on donne autant que l'on reçoit.

Des postes vous attendent présentement partout au pays dans nos centres de soins infirmiers ou dans les hôpitaux psychiatriques. Nous recherchons tout particulièrement des personnes pouvant offrir aux détenus des soins médicaux et hygiéniques dans les deux langues officielles.

Vous devez être admissible à l'accréditation en soins infirmiers au Canada et être prêt à travailler dans des milieux particuliers.

Nous offrons une rémunération intéressante, des conditions de travail avantageuses, des possibilités de perfectionnement, des congés de maladie, un régime de pension, des congés annuels et statutaires, et de bonnes perspectives d'avancement — sans compter la satisfaction de travailler auprès de patients reconnaissants et respectueux.

Adressez votre formulaire de demande d'emploi et/ou votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de référence 84-CSC-OC-0211(48), à: Agent de dotation (Soins infirmiers) Le Service correctionnel du Canada Édifice Sir Wilfrid Laurier, 5^e étage 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0P9 (613) 995-3411

This information is available in English by contacting the person mentioned above.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous



Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James

σ Δ τ ς • b τ Δ Γ Δ • Δ a a b Γ C b o Δ

Cree Board of Health and Social Services of James Bay

Directeur des finances

Le Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James est un organisme qui joue le rôle de conseil régional de santé et de services sociaux. Il est aussi un établissement qui offre des services de santé (un centre hospitalier et 7 cliniques communautaires) et des services sociaux.

La personne choisie devra administrer les activités relatives aux budgets, à la comptabilité, aux statistiques et aux approvisionnements, pour assurer une allocation adéquate des ressources financières.

Lieu de travail : Chisasibi (Baie James)

Exigences :

- baccalauréat en administration des affaires (option comptabilité)
- titre comptable professionnel
- maîtrise de l'anglais essentiel
- au moins trois ans d'expérience dans le réseau des Affaires sociales
- grande capacité d'adaptation

Les curriculum vitae doivent être acheminés avant le 16 avril 1984, à l'adresse suivante :

Concours «Directeur des finances» M. Daniel Caron, r.i.a.

Adjoint au directeur général — Services administratifs
Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James
Chisasibi, Baie James
(Nouveau-Québec) J0M 1E0

Commission de la Fonction publique du Canada / Public Service Commission of Canada

Carrières en milieu hospitalier

Hôpital Ste-Anne-de-Bellevue
Ministère des Affaires des anciens combattants
Ste-Anne-de-Bellevue (Québec)

Nous sommes un hôpital moderne spécialisé en soins psycho-gériatriques pour anciens combattants situé à trente minutes du centre-ville de Montréal.

Coordonnateurs(trices)

Nous cherchons des personnes prêtes à travailler à temps partiel soit le jour, le soir, la nuit, ou sur appel, ayant une disponibilité immédiate.

Vous cherchez à mettre à profit votre baccalauréat en soins infirmiers ou dans une discipline connexe, et votre expérience dans la gestion des soins infirmiers. Vous êtes admissible à l'O.I.L.Q. Ces postes exigent la connaissance des langues française et anglaise permettant d'oeuvrer sans problème dans un milieu de travail bilingue.

Nous vous offrons une rémunération située entre \$27,654 et \$36,660.

Infirmiers(ères)-chefs

Nous cherchons des candidat(e)s pour des besoins futurs qui devront travailler le jour à temps complet.

Vous cherchez à mettre à profit votre vaste expérience dans l'administration d'une unité de soins. Vous êtes admissible à l'O.I.L.Q. et possédez un certificat (30 crédits) en soins infirmiers ou dans une spécialité connexe. Ces postes exigent la connaissance des langues française et anglaise permettant d'oeuvrer sans problème dans un milieu de travail bilingue.

Nous vous offrons une rémunération située entre \$25,740 et \$33,929.

Infirmiers(ères) sur appel pour notre liste de disponibilité

Nous cherchons également des infirmiers(ères) licencié(e)s pouvant remplacer sur appel, soit le jour, le soir, la nuit ou les fins de semaine.

Adressez votre curriculum vitae et/ou votre demande d'emploi, à :
Ginette Paré (514) 457-3440, poste 2340
Hôpital Ste-Anne-de-Bellevue
305, rue St-Pierre
Ste-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 1Y9

Date limite : le 9 avril 1984
This information is available in English by contacting the person mentioned above.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous



La Société canadienne des Postes entreprend une période très importante de son évolution comme société de la Couronne. Les projets prennent corps et l'élan est donné dans le but de relever les défis d'un avenir prometteur.

GÉRANT — SÉCURITÉ ET ENQUÊTES

La Division de Québec recherche un « Gérant, Sécurité et enquêtes » pour son bureau de Rouyn-Noranda.

Vous possédez une bonne expérience de la gestion et de la direction de travaux directement liés au domaine de la sécurité ou des enquêtes, pour le compte d'un organisme accrédité d'application de la loi.

Vous êtes diplômé d'une université reconnue ou vous avez terminé le cours secondaire selon les normes provinciales, et vous avez réussi un cours reconnu dans le domaine de l'application de la loi, des sciences politiques, de l'administration des affaires, de la comptabilité, de l'informatique ou de la psychologie, donné soit dans une université, un collège communautaire accrédité, une école de police provinciale ou au Collège canadien de police.

Vous êtes bilingue.

Vous aimez relever des défis dans un milieu en pleine transformation.

Ce poste offre une rémunération attrayante en plus d'excellents avantages sociaux, comportant une assistance à la relocalisation.

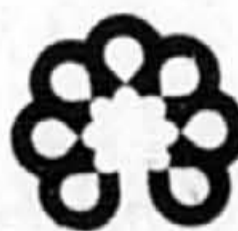
Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 30 mars 1984, à l'adresse ci-dessous :

Bureau d'emploi
Société canadienne des Postes
360, Chemin de la Canardière
C.P. 193 (Limouilou)
QUÉBEC, PQ.
G1L 4V1
(Référence: 84-PO-BE-QUE-14)

Discretion assurée.

La Société canadienne des Postes offre des chances égales à tous.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES



Centre d'accueil
Jean-Olivier-Chénier

est à la recherche d'un(e)

PHYSIOTHÉRAPEUTE

(Poste à temps complet)

FONCTIONS:
Sous la responsabilité du coordonnateur des activités cliniques, le physiothérapeute devra: face à une problématique décelée concernant un bénéficiaire, investiguer, concevoir et mettre en application un programme de traitement visant la réadaptation fonctionnelle.

Il aura principalement à intervenir au niveau de la marche du positionnement, des problèmes de respiration et des problématiques liées aux A.V.Q. De plus, il aura un rôle à jouer en tant que consultant, conseiller, superviseur et formateur auprès des personnes en charge des bénéficiaires.

CLIENTÈLE:
Déficients mentaux dont plusieurs avec problèmes physiques importants.

EXIGENCES:
— Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en physiothérapie.
— Être membre en règle de la corporation des physiothérapeutes du Québec.
— Connaissance en déficience mentale serait un atout.

SALAIRE:
Selon les normes du M.A.S.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 avril 1984:

CENTRE D'ACCUEIL JEAN-OLIVIER-CHENIER
8000, rue Notre-Dame ouest
Montréal, Qué.
H8R 1H2

À l'attention du Coordonnateur des activités cliniques
Tél.: 364-2280



CENTRE DE SANTÉ
DE GAGNON

MÉDECIN

Le Centre de Santé de Gagnon est à la recherche d'un médecin omnipraticien en remplacement pour le mois de mai 1984.

Le Centre de Santé de Gagnon est la seule ressource médicale et psycho-sociale de la ville.

Il offre des services d'hospitalisation (10 lits de courte durée), d'obstétrique, d'urgence, de consultation médicale et psycho-sociale, de prévention, d'action communautaire, de diététique, de laboratoire, de radiologie, etc.

La population desservie est d'environ 2,000 habitants et la moyenne d'âge 25 ans.

LA PRATIQUE

Pratique familiale diversifiée comportant, entre autre, beaucoup de pédiatrie, de traumatologie courante et d'obstétrique.

EXIGENCES PARTICULIÈRES

- Avoir une grande facilité pour le travail en équipe.
- Posséder une bonne capacité d'adaptation.

RÉMUNÉRATION

À honoraires fixes, conformément à l'entente relative à l'Assurance-Maladie laquelle prévoit des conditions de travail particulières aux régions éloignées.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Docteur Pierre Fiset
Directeur des services professionnels
Casier Postal 550,
Fermont, Québec
G0G 1J0
Téléphone: 418-287-5443



UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE

Professeur

chimie structurale -
modelage moléculaire

Le Département de chimie de l'Université de Sherbrooke demande un professeur à temps complet spécialisé en chimie structurale et possédant une compétence en modelage moléculaire. Cet engagement est toutefois conditionnel à l'obtention des crédits nécessaires.

Fonctions — Participer à l'enseignement au niveau des 1^{er}, 2^e et 3^e cycles, développer un programme de recherche et diriger des étudiants de maîtrise et de doctorat.

Exigences — Être titulaire d'un doctorat (Ph.D. ou l'équivalent) en chimie et être capable d'enseigner la chimie inorganique au niveau du 1^{er} cycle.

Traitement — Selon les normes de la convention collective.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae détaillé, un bref exposé du programme de recherche prévu, de même que les noms et adresses de trois personnes susceptibles de fournir des recommandations, le plus tôt possible à:

Monsieur le Doyen
Faculté des sciences
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

N.B. — Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, la priorité sera accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

Gérant de district bilingue

— commerce de détail

Voici une occasion de vous joindre à une entreprise en pleine évolution. Notre client est une société de vente au détail de grande envergure possédant des installations importantes dans la région de Montréal.

Le défi que vous aurez à relever à titre de gérant de district sera de diriger le personnel de direction des magasins et d'améliorer la rentabilité des magasins existants par le biais de techniques marchandes efficaces et du contrôle des opérateurs et des coûts.

La personne choisie devra posséder au moins trois années d'expérience pertinente dans un commerce de détail et faire preuve d'autonomie.

Nous offrons à la personne qui correspond à nos exigences, un salaire de base, une voiture de fonctions et un grand éventail d'avantages sociaux.

Nous ferons suivre les demandes au client concerné. Veuillez inclure les noms des compagnies auxquelles nous ne devrions pas faire parvenir votre curriculum vitae. Prière d'indiquer clairement le numéro de référence TC-104-4 sur votre envoi.



CALA H.R.C. Ltée
Publicité confidentielle
666, rue Sherbrooke ouest
Bureau 2001
Montréal (Québec) H3A 1E7

INGÉNIEUR MÉTALLURGISTE

Une entreprise manufacturière de produits pour la soudure requiert les services d'un ingénieur pour oeuvrer au sein de son département de la recherche et mise au point. L'ingénieur coordonne les différents projets qui lui sont confiés.

Exigences de l'emploi:

- Détenir un diplôme d'études universitaires en métallurgie et avoir jusqu'à 3 ans d'expérience.
- Être membre en règle de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
- Des connaissances en métallurgie des poudres ou en soudure seraient un atout.

Ce poste est disponible à notre usine de Ville Saint-Laurent.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 30 mars 1984 à:

La Presse, Réf.: 13085
C.P. 6041, Succ. «A»
Montréal H3C 3E3

REPRÉSENTANT DES VENTES

PANDUIT (CANADA) LTÉE, chef de file dans la fabrication de produits électriques / électroniques recherche un professionnel de la vente.

Le candidat recherché doit posséder les qualifications suivantes:

- expérience dans la vente aux distributeurs électriques/électroniques et O.M.E.
- résider dans la région de Montréal.
- maîtriser le français et l'anglais.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux, salaire/bonis et une automobile de compagnie.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

PANDUIT (CANADA) LTÉE
a/s Charles L. Millot
5473 Royalmount, suite 21
Montréal, Qué.
H4P 1J3

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Importante compagnie de distribution de scies à chaîne est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes pour la région de Montréal et la Vallée de l'Outouais.

EXIGENCES: Expérience dans la vente d'équipements à moteurs 2-temps, connaissance de l'anglais.

RÉMUNÉRATION: Salaire plus commissions sur les ventes, avantages sociaux.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Gaëtan Allard
Théo Turgeon Inc.
1533 boul. Hamel ouest
Québec, Qué. G1K 7E9
Tél.: (418) 683-4441

DIRECTEUR DES VENTES

Un important manufacturier et distributeur de la région de Montréal est à la recherche d'un directeur des ventes des produits d'asphalte pour le marché canadien et américain.

Le candidat doit être bilingue, avoir une expérience accrue dans la vente et le marketing des produits d'asphalte, être bon communicateur, dynamique et pouvant opérer indépendamment.

Le salaire et les bénéfices sociaux sont négociables et seront en fonction des qualifications du candidat.

Veillez faire parvenir votre «curriculum vitae» en toute confiance au:

Directeur du personnel
La Presse Réf. 13081
C.P. 6041, Succ. «A»
Montréal H3C 3E3

TRADUCTEUR-RÉVISEUR À TEMPS PLEIN

- De l'anglais vers le français.
- Expérience et diplôme pertinents.
- Salaire selon compétence.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
Mlle M. Gélinas

TRADUCTEURS-PIGISTES

- De l'anglais vers le français.
- Domaines: bancaire et télécommunications.
- Expérience pertinente.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
Mlle Quintal

CIE DE TRADUCTION UNIVERSELLE
1015, Côte du Beaver Hall, bureau 350
Montréal, Québec H2Z 1S1

ESTIMATEUR

Une entreprise située à Montréal spécialisée dans le travail du métal en feuille est à la recherche d'un estimateur.

Le candidat recherché aura plusieurs années d'expérience en estimation des temps et des méthodes de fabrication avec outillages conventionnels et a contrôle numérique.

Le bilinguisme est un atout important et nous offrons un salaire compétitif selon l'expérience du candidat.

Les personnes intéressées par ce poste peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

2175 St-Patrick
Montréal, PQ
H3K 1B4
Att.: Yvon Sénécal

Agent des relations de travail

Une importante Société Canadienne est à la recherche d'un agent des relations de travail pour son bureau de Québec.

Fonctions:

- Interpréter les conventions collectives.
- Conseiller la direction.
- Consulter les syndicats.
- Analyser les problèmes et recommander les solutions appropriées.

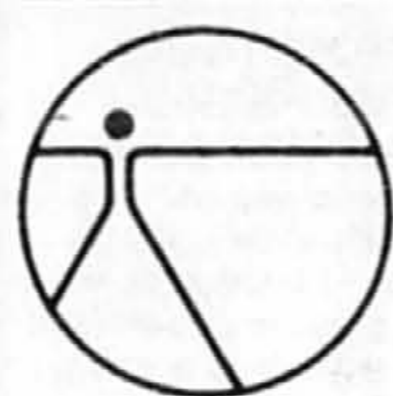
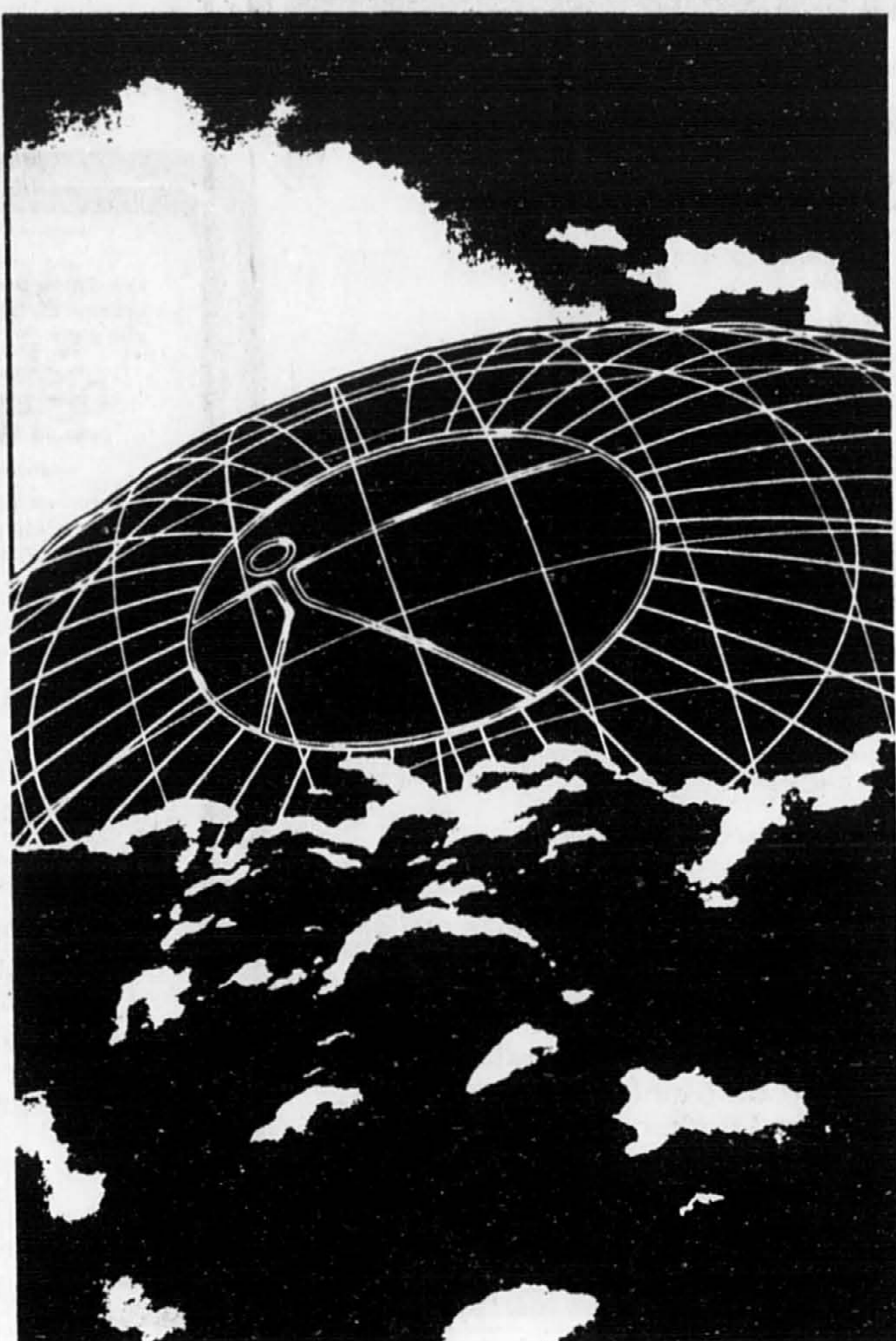
Exigences:

Études universitaires pertinentes. 5 ans d'expérience dans un milieu industriel. Sensibilité aux gens et à l'environnement. Le bilinguisme est essentiel. Ce poste offre une rémunération attrayante en plus d'excellents avantages sociaux. Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 30 mars 1984 à l'adresse ci-dessous:

La Presse
Réf. # 13084
C.P. 6041
Succ. « A »
Montréal, Qc
H3C 3E3

SERVICE CONFIDENTIEL DE REPONSE

Si vous souhaitez que votre candidature ne soit pas transmise à certaines compagnies, veuillez les mentionner dans une lettre explicative.



Ce symbole représente l'Univers numérique intelligent... le concept de Northern Telecom pour une société de l'information dans laquelle les télécommunications constitueront un réseau de communication universel. Premier fournisseur mondial de systèmes de télécommunication entièrement numériques, Northern Telecom étend ses activités au monde entier et offre tout un univers de carrières.

Tout un univers de carrières

Northern Telecom a acquis une supériorité technologique qui en a fait un chef de file mondial dans presque tous les domaines des télécommunications. Grâce à ces succès, nos établissements d'Ottawa sont

devenus essentiels à toutes les activités de fabrication, de développement et de marketing associées à nos gammes de produits nouveaux d'extrême pointe.

Directeur, Gestion de la qualité

Ce poste exige un gestionnaire expérimenté, parfaitement conscient de l'importance de l'assurance de qualité dans la fabrication des dispositifs semi-conducteurs. Vous serez chargé principalement de mettre au point l'orientation stratégique de nos méthodes de gestion de la qualité établissant la liaison technique à tous les niveaux. Vous êtes un professionnel chevronné possédant une connaissance approfondie des méthodes de gestion de la qualité et vous avez fait vos preuves de

gestionnaire. Vous pouvez envisager chaque situation dans une série de perspectives différentes, vous savez résoudre les problèmes judicieusement, et surtout vous avez le don de présenter vos idées et vos concepts sous une forme concise et informative. Vous devez posséder une solide connaissance de l'application des circuits intégrés aux télécommunications, une expérience d'au moins cinq ans dans la gestion de la qualité des semi-conducteurs et un diplôme universitaire en ingénierie.

Chef, Projets VLSI

Nous cherchons une personne possédant des aptitudes confirmées à la gestion pour diriger des services chargés de la recherche, du développement et de la mise en œuvre des circuits et des sous-systèmes intégrés en technologie VLSI. Vous êtes capable d'identifier les solutions et les concepts originaux et d'assurer leur développement jusqu'à leur implantation finale. Vous devrez aussi développer les aptitudes à la gestion de votre personnel et créer une atmosphère propice à l'épanouissement des talents de chacun par une définition

claire des responsabilités. Pour diriger notre équipe d'ingénieurs de recherche de matières, procédés et composants, vous devez posséder une grande aptitude à la communication et aux rapports interpersonnels et démontrer que vous savez identifier et réaliser des projets dans un secteur en pleine expansion. Vous avez à votre actif plusieurs années de succès dans la gestion, de préférence en électronique, et vous avez l'habitude de résoudre les problèmes tout en assurant le perfectionnement de votre personnel.

Chez Northern Telecom vous travaillerez dans une atmosphère d'excellence technique fondée sur la mise en œuvre des technologies les plus avancées. Nous offrons des possibilités de progression rapide dans les domaines correspondant à vos talents et à vos objectifs de carrière, au tout premier rang de l'industrie moderne des télécommunications.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le poste précis auquel vous êtes candidat (discrétion assurée) à: Elaine Windsor, spécialiste, Dotation en ressources humaines, Northern Telecom Électronique, C.P. 3511, Ottawa, (Ontario) K1Y4H7.



Compétences d'abord



Carrières en assurances

Travelers Canada, importante compagnie d'assurances multibranches, vous offre la chance exceptionnelle de monter votre propre agence d'assurances multibranches: vie, salaire, auto, feu, vol, entreprises, etc.

Nous recherchons une personne ayant fait ses preuves dans la production d'assurances-vie et désireuse de diversifier sa production auprès des particuliers et des entreprises.

Vous bénéficierez d'une aide financière et de programmes de bonis. Aucun investissement financier n'est requis de votre part.

Profitez de la tendance actuelle de notre industrie à la production multibranches et bénéficiez de notre expérience plus que centenaire.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:
Jean-Paul Forest, directeur régional, Travelers Canada, 300, rue Léo-Pariseau, Montréal (Québec) H2W 2P8.

VOTRE DEMANDE SERA TRAITÉE CONFIDENTIELLEMENT



CLSC JARDIN DU QUÉBEC
(LE CLSC JARDIN DU QUÉBEC (établissement situé à 30 minutes de Centre-Ville))
EST À LA RECHERCHE D'UNE(E) ADJOINT(E) AUX PROGRAMMES SOCIO-COMMUNAUTAIRES

STATUT: Temps complet.
FONCTION: Sous l'autorité du directeur général, la personne planifie, dirige et contrôle l'application des programmes psycho-sociaux d'action communautaire et de maintien à domicile sur le territoire du CLSC.
EXIGENCES: La personne recherchée possède idéalement un diplôme d'études universitaires en sciences sociales ou l'équivalent, appuyé d'une expérience de 3 ans dont 6 mois dans des fonctions de gestion. Elle doit être familière également avec les concepts de gestion par programmes, posséder un sens de l'organisation et une capacité à travailler en équipe.
SALAIRE: Selon la politique et rémunération des cadres du Réseau des Affaires Sociales.
Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 6 avril 1984 à 16h30.
CLSC Jardin du Québec, a/s Directeur général, 2, rue Ste-Famille, C.P. 1110, Saint-Rémi, (Qc) J0L 2L0.

CLSC Centre-sud
Le C.L.S.C. Centre-Sud est à la recherche de
UN MÉDECIN OMNIPRATICIEN (à temps complet - 35 hrs/semaine) (poste également offert aux hommes et aux femmes)

FONCTIONS: En plus de faire de la consultation médicale, le(a) médecin devra voir au développement d'une médecine adaptée à l'adolescence.
QUALIFICATIONS REQUISES: — membre de la Corporation professionnelle des médecins du Québec; — intérêt marqué et/ou expérience auprès des adolescent(e)s; — intérêt pour l'approche multidisciplinaire.
CONDITIONS: Rémunération à honoraires fixes selon l'entente entre la F.M.O.Q. et le M.A.S.
DÉBUT DE L'EMPLOI: Le plus tôt possible.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature par l'envoi de leur curriculum vitae, au plus tard le 6 avril 1984, à:
C.L.S.C. Centre-Sud
1710, rue Amherst
Montréal, Qué.
H2L 3L5
a/s: Directeur général

la fierté à une ville
montreal
USINE DE FILTRATION

Le Service des travaux publics de la Ville de Montréal recherche pour l'ensemble de ses installations de filtration, de mise en pression et des stations de pompage des eaux usées, un gérant habilité à diriger et à contrôler l'exécution des travaux d'entretien des contrôles et de l'instrumentation.

GÉRANT - entretien des contrôles et de l'instrumentation Module eaux Service des travaux publics 36950,00\$ - 44775,00\$

Sous la direction de l'assistant-surintendant, le titulaire organise, coordonne, dirige et contrôle l'exécution des travaux de réparation, d'entretien, d'installation et d'évaluation des instruments et appareils de contrôle, des usines de filtration et d'épuration, des stations de pompage et des installations s'y rattachant.

Les candidats recherchés détiennent un diplôme d'études collégiales en électrotechnique option instrumentation et contrôle ou autre(s) discipline(s) approprié(s) et ont acquis de préférence des connaissances dans le domaine de l'administration. Ils possèdent deux années d'expérience dans la supervision de travaux de réparation, d'entretien, d'installation, de télétransmission et d'enregistrement hydraulique, pneumatique, électrique et électronique.

Les candidats doivent parler et écrire le français; posséder des habiletés à diriger du personnel, à lire des plans d'installations électriques, électroniques, mécaniques, à préparer des rapports techniques et administratifs.

Les candidats devront être résidents de la Ville de Montréal ou s'engageront à y résider dans les douze mois suivant la permanence et ce pour toute la durée de l'emploi.

HÔPITAL DE L'UNGAVA
Vocation de l'établissement: Centre hospitalier et de services sociaux, ainsi que 6 dispensaires, situés dans la Baie d'Ungava et desservant une population autochtone (Inuit), recherche

UN(E) DENTISTE

Nature de l'emploi: Travail en équipe pour dispenser les soins dentaires préventifs et curatifs aux bénéficiaires.

Exigences: Inscrit au tableau de l'Ordre des dentistes du Québec.

Mobilité: Être en mesure de travailler en anglais.

Lieu de travail: Kuujuaq (Fort Chimo) et les 6 dispensaires.

Conditions de travail: Salaire selon les normes de la R.A.M.Q. en particulier les annexes II et XI et l'entente.

Prime d'éloignement
Logement gratuit
3 ou 4 sorties vacances par année selon le statut.

Soumettre votre curriculum vitae avant le 30 mars 1984 ou communiquez avec M. Jean-Claude Tisseur, c.g.a., D.G.
M. Normand Tremblay, D.S.P.
Hôpital de l'Ungava
C.P. 149,
Kuujuaq, Qué.
J0M 1C0
(819) 964-2905

PRÉPOSÉ À LA PERCEPTION

Un important bureau de syndicats et de gestionnaires de Montréal est à la recherche d'un préposé à la perception de comptes-clients. Le titulaire aura comme principales responsabilités l'analyse, l'évaluation ainsi que la perception des comptes-clients. Il sera également impliqué dans certains dossiers, au niveau crédit.

Le candidat recherché possède une expérience pratique d'environ deux ans dans le domaine de la perception et il détient, de préférence, un diplôme d'études collégiales en techniques administratives (option finance). Bilingue, il est reconnu pour son dynamisme, son autonomie et sa détermination.

Ce poste s'adresse aux candidats recherchant une rémunération d'environ 20000,00\$.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:
C.P. 395
Tour de la Bourse
Montréal (Québec)
H4Z 1J2

DIRECTEUR(TRICE) DES SOINS INFIRMIERS

LE CENTRE: Le Centre Hospitalier Thoracique de Montréal est doté de 124 lits (court et long terme), accrédité, spécialisé (respiratoire), enseignant et membre du réseau McGill.

LE POSTE: Responsable de la direction et de l'administration des services infirmiers.

EXIGENCES: — Membre en règle de l'O.I.I.Q.
— Expérience minimale de 5 ans en administration des soins infirmiers
— Préférentiellement de niveau maîtrise
— Bilingue

SALAIRE: selon les normes du M.A.S.
Soumettre votre curriculum vitae à:
CENTRE HOSPITALIER THORACIQUE DE MONTRÉAL
3650, rue St-Urbain
Montréal, (Qué.) H2X 2P4
Attention du Directeur Général

la fierté à une ville
montreal

S'inscrire au moyen du questionnaire «demande d'emploi» qui s'obtient au Service du personnel, «Edifice le Vieux Palais», 155 est, rue Notre-Dame, bureau 125, Montréal H2Y 1B5 et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Tél: (514) 872-3236. Cette demande dûment remplie, doit nous parvenir au plus tard le 6 avril 1984. Le Service du personnel se réserve le droit de refuser toute demande d'inscription à un concours ainsi que tout document soumis après la date de fermeture.

Les candidats doivent posséder les qualités personnelles appropriées et satisfaire aux exigences physiques de l'emploi. Ce concours est également ouvert aux femmes et aux hommes.

AVOCAT CARRIÈRE DANS LA VENTE

Nous sommes une entreprise qui possède une base solide dans le courtage en assurance-vie, rentes et assurances-salaire. Les bons vendeurs sont rares et nous recherchons un certain type de candidat plutôt qu'un ensemble de compétence particulière mais une formation notamment en droit des affaires et droits fiscaux est un atout.

Le diplômé intéressé veut donc s'offrir non seulement un travail dans la vente mais aussi une carrière dans le domaine de la planification fiscale et successorale.

La rémunération garantie du début sera fonction de son ambition et variera entre \$25,000 et \$35,000. Les possibilités futures sont illimitées.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:
Louis Langis et Associés
a/s Claude Phénix
194 Des Alpes
Laval, Qc H7G 3V6
ou communiquer directement au
(514) 668-7700 ou 388-1212

VILLE DE SHAWINIGAN DIRECTEUR GÉNÉRAL

La ville de Shawinigan est à la recherche d'un directeur général, pour la fin du mois d'avril 1984. Le candidat(e) qui sera choisi(e) devra demeurer sur le territoire de la ville de Shawinigan.

FORMATION EXIGÉE: Le candidat(e) devra posséder une formation universitaire en génie civil, ou l'équivalent.

SALAIRE: Le salaire sera discuté avec le candidat(e) choisi(e).

Les curriculum vitae devront parvenir AU PLUS TARD AVANT 16:00 HEURES LUNDI LE 2 AVRIL 1984, dans une enveloppe sous pli confidentiel et portant la mention «CANDIDATURE POSTE DE DIRECTEUR GÉNÉRAL» et adressée comme suit:
VILLE DE SHAWINIGAN
a/s Mme Claudette Doucet, greffier
Case postale 400
550, avenue de l'Hôtel-de-Ville
Shawinigan (Québec)
G9N 6V3

la fierté à une ville
montreal

La Ville de Montréal est à la recherche d'un gestionnaire possédant la compétence et l'expérience requises pour occuper le poste de surintendant-administration au Service des travaux publics.

SURINTENDANT-ADMINISTRATION Service des travaux publics 38810,00 \$ - 48650,00 \$

Le titulaire gère et administre les ressources humaines, financières et matérielles d'un module. Il est responsable de la planification, de la direction, de l'organisation et du contrôle des activités d'information de gestion, de communication, du budget et du personnel d'un module. Il participe à l'élaboration de rapports statistiques afin d'améliorer la présentation, la qualité et la cohérence de l'information permettant ainsi la création de systèmes intégrés d'information de gestion en ressources humaines et financières.

Le candidat recherché détient un baccalauréat en administration émis par une université reconnue et possède quatre (4) années d'expérience dans le domaine de l'administration. Il doit démontrer une maîtrise parfaite des communications orales et écrites en français. De plus, il doit faire preuve d'un esprit de synthèse et d'analyse.

Les candidats devront être résidents de la Ville de Montréal et s'engageront à y maintenir leur résidence pour toute la durée de l'emploi.

S'inscrire au moyen du questionnaire «demande d'emploi» qui s'obtient au Service du personnel, «Edifice le Vieux Palais», 155 est, rue Notre-Dame, bureau 125, Montréal H2Y 1B5 et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Tél.: (514) 872-3236. Cette demande dûment remplie, doit nous parvenir au plus tard le 9 avril 1984. Le Service du personnel se réserve le droit de refuser toute demande d'inscription à un concours ainsi que tout document soumis après la date de fermeture.

Les candidats doivent posséder les qualités personnelles appropriées et satisfaire aux exigences physiques de l'emploi. Ce concours est également ouvert aux femmes et aux hommes.

LA COMPAGNIE DE CONSTRUCTION ET DÉVELOPPEMENT recherche ARCHITECTE

Ayant 2 ans d'expérience dans les domaines suivants:

1. Estimation et coordination des travaux.
2. Supervision de chantiers.
3. Élaboration d'esquisses et plans préliminaires pour les travaux de locataires.

Bonnes conditions de travail et d'avancement.
Envoyer résumé au:
448, Place Jacques-Cartier
Montréal H2Y 3B3

Ingénieur industriel (junior)

Continental Can du Canada Inc., un important manufacturier de produits d'emballage métallique, recherche un ingénieur industriel pour son usine de Ville Saint-Laurent.

Sous l'autorité du directeur du service, vous aurez à effectuer différentes analyses visant à réduire les coûts, augmenter la productivité, contrôler les budgets, établir les standards de production et les descriptions de tâches, de façon à optimiser les résultats des opérations. La rédaction et la communication des résultats de ces analyses sont effectuées en anglais et en français et relèvent également de vos responsabilités.

Diplômé en génie industriel d'une université reconnue, vous avez su mettre à profit vos qualités de chef, de motivateur et d'administrateur à différentes occasions. Une expérience pertinente serait un atout. Si vous envisagez une carrière intéressante au niveau de la fabrication, ce poste vous en permettra l'accès.

Le salaire et les avantages sociaux sont des plus intéressants.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae complet incluant une attestation de fin d'études et un relevé de notes, avant le 5 avril 1984, à l'attention de Bruno Lapointe.

Chance égale à tous



Continental Can du Canada Inc.

membre des industries CCL
4455, Chemin Côte-de-Liesse
Ville St-Laurent, Québec, H4N 2N8

CONSEILLER EN DROIT DU TRAVAIL

L'ENTREPRISE:

La Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec est une entreprise de services qui regroupe 367 caisses populaires dont 93 sont syndiquées, gère un actif d'environ 6 milliards et compte près de 6,500 employés.

LA DESCRIPTION:

Le conseiller en droit du travail assume les responsabilités suivantes au sein de l'équipe des relations professionnelles:

- Il conseille les 4 directions de la Vice-présidence ressources humaines au niveau de l'application de la législation et de la réglementation du travail;
- Il est appelé à agir comme procureur dans les dossiers d'arbitrage et/ou de représentation auprès du ministère du Travail dans le cadre de l'application du Code du travail;
- Il réalise des études ayant trait aux différentes législations du travail.
- Il peut être appelé à agir à titre de personne ressource dans les dossiers de négociation et d'application des conventions collectives ainsi qu'au niveau de la diffusion et de la formation en matière de droit du travail.

LES CONDITIONS DE CETTE OFFRE SONT LES SUIVANTES:

- Être membre du Barreau du Québec;
- Posséder cinq (5) ans d'expérience pertinente en droit du travail, dont notamment en arbitrage de griefs;
- Très fortes capacités d'analyse et d'intervention structurée;
- Capacités à communiquer de façon adéquate, tant verbalement que par écrit.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

Ce poste s'adresse aux avocats dont le salaire se situe environ à \$40,000, le régime d'avantages sociaux offert par la F.M.O. est très concurrentiel.

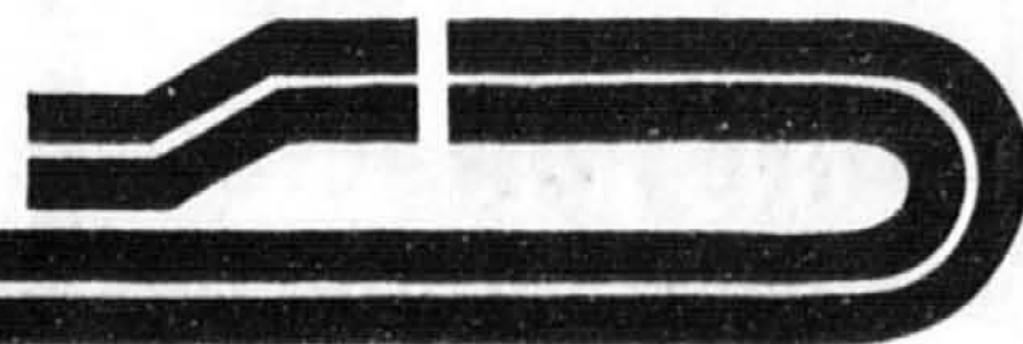
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 2 avril 1984 en précisant le numéro de référence: 84-802-HB-05 sur l'enveloppe.



Hélène Bureau, agent de personnel
Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec

Direction recrutement et sélection du personnel
1, Complexe Desjardins,
Case postale 35, Succursale Desjardins
Montréal, Québec H5B 1E7

Voyageur



Les Entreprises Voyageur Limitée, une importante société interurbaine de transport de passagers, est présentement à la recherche d'un:

DIRECTEUR DE L'ENTRETIEN

pour sa division québécoise opérant sous la raison sociale Voyageur Inc.

Nature des fonctions:

Sous la direction du Vice-président, opérations, le titulaire du poste, de son bureau à Montréal, a pour tâche principale de veiller au bon fonctionnement des ateliers d'entretien et de réparations à Montréal et Québec pour une flotte de 185 autocars de Voyageur. Il planifie, organise, contrôle et dirige tous les postes reliés aux ateliers d'entretien au Québec.

Qualifications:

L'individu recherché doit avoir une connaissance pratique et théorique des moteurs de gros calibre et des composantes d'ensemble, principalement des moteurs diesel Detroit et des transmissions Spicer et Allison.

En plus, le titulaire doit posséder une scolarité universitaire ou une équivalence et un minimum de 5 années d'expérience dans un poste de direction.

Conditions d'emploi:

Un salaire équivalent aux qualifications en plus d'une gamme d'avantages sociaux sont offerts ainsi qu'une carrière intéressante et prometteuse avec Voyageur.

Nous vous prions de communiquer dans les plus brefs délais, par écrit, au:

Service des ressources humaines
VOYAGEUR INC.
505 est, boul. de Maisonneuve
Montréal (Québec) H2L 1Y4

nova

CONSEILLER EN INFORMATIQUE

Notre firme d'experts en gestion de l'information poursuit actuellement sa phase d'expansion. Afin d'accroître notre présence dans le marché, nous sommes à la recherche de professionnels expérimentés pour combler des postes dans chacun de nos bureaux, soit Montréal et Québec. Si vous possédez un diplôme académique, et vous possédez un minimum de sept (7) années d'expérience dans le domaine informatique et des connaissances de:

- Méthodologies de développement de systèmes structurés : ASYST, YORDON
- Bases de données: IDMS, IMS
- Logiciels: MVS, CICS, TSO/SPF, VM/CMS, DOS, OS,

Nous sommes intéressés à vous rencontrer et discuter du potentiel de carrière que nous pouvons vous offrir à l'intérieur de notre équipe. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à l'adresse suivante:

1255, rue Université, suite 306
Montréal (Québec)
H3B 3B4

avec

CADMUS™

AVEC Technologies est une nouvelle compagnie de technologie de pointe, se spécialisant dans l'application de postes de travail électroniques avancés. Nos objectifs sont axés autour d'un système UNIX™ de haute performance incluant le réseau local ETHERNET™ et des graphiques de haute précision.

Nous sommes à la recherche de professionnels qualifiés, hommes et/ou femmes, intéressés à se joindre à notre organisation Canadienne de marketing et de support à la clientèle pour les produits CADMUS, et à participer à la croissance de cette compagnie en plein essor.

En particulier, nous voulons combler les postes suivants dans la région de Montréal:

DIRECTEUR SUPPORT A LA CLIENTÈLE

Les candidats, en plus d'être bilingue, devront posséder de 5 à 10 ans d'expérience dans les systèmes de mini-ordinateurs et être qualifiés dans le service après-vente. Des connaissances dans le logiciel et dans la gestion seront hautement considérées.

DIRECTEUR DES VENTES

La personne recherchée doit être ingénieur bilingue et avoir 5 à 10 ans d'expérience comme spécialiste dans la vente de systèmes de mini-ordinateurs. Une certaine expérience en gestion serait souhaitable.

Nous offrons des salaires concurrentiels, plusieurs bénéfices marginaux et la possibilité de participer à la croissance d'AVEC Technologies en devenant actionnaire.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:

Karin Worthmann
AVEC TECHNOLOGIES & CO. LTD./
SOCIÉTÉ EN COMMANDITE
5901 Rte. Transcanadienne
Pointe Claire, Québec H9R 1B7

CADMUS est une marque déposée de Cadmus Computer Systems. UNIX est une marque déposée des Laboratoires Bell. ETHERNET est une marque déposée de Xerox Corp.



CENTRE HOSPITALIER CÔTE-DES-NEIGES

Centre hospitalier universitaire gériatrique de 335 lits administrant également le centre d'accueil Alfred-Desrochers (125) lits dont la philosophie est de toujours donner une priorité de service à la clientèle tout en respectant la qualité de vie au travail des employés.

RECHERCHE

ERGOTHÉRAPEUTE

(POSTE SYNDIQUÉ À TEMPS COMPLET DE JOUR)

NATURE DE LA FONCTION

Personne qui, suite à l'évaluation des besoins des bénéficiaires, conçoit, définit, met en application, évalue des programmes de réadaptation par différentes modalités thérapeutiques en vue d'améliorer l'indépendance fonctionnelle, elle évalue l'évolution des bénéficiaires, rédige des rapports d'observations et enregistre au dossier du bénéficiaire des rapports-progrès.

EXIGENCES

- Doit détenir un premier diplôme universitaire terminal en ergothérapie.
- Connaissance du milieu gériatrique par une pratique clinique d'au moins trois (3) ans.
- Être membre en règle de la Corporation professionnelle des Ergothérapeutes du Québec.
- Capacité à communiquer avec du personnel âgé.

SALAIRE

Selon les normes de la convention collective.

Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Toute personne intéressée devra soumettre son curriculum vitae au plus tard le 6 avril 1984 à 16h00 au:

Directeur des ressources humaines
Centre hospitalier Côte-des-Neiges
4565, chemin de la Reine-Marie
Montréal, P.Q. H3W 1W5

ADMINISTRATION DES VENTES - FORMATION COSMÉTIQUES

Notre client, une société prestigieuse oeuvrant dans le domaine des soins de la peau, est engagée dans la mise en marché d'une gamme de produits cosmétiques de haute qualité à travers le Canada. Conseillers en beauté, chargés des ventes, sont formés à servir les besoins des consommateurs en matière de soins de beauté.

Nous recherchons un administrateur des ventes chevronné qui assistera les conseillers de beauté indépendants dans la gestion courante de leurs activités. Les attributions de ce poste incluent l'implantation et la présentation de techniques de ventes ainsi que la mise en évidence des habiletés nécessaires pour une saine gestion. Établi à Toronto, le titulaire sera responsable des ventes pour la région de l'Est du Canada.

Afin d'assister et de supporter les conseillers en soins de beauté, le candidat à ce poste devra posséder des compétences certaines en gestion des ressources humaines et démontrer une attitude ouverte et positive.

Parfaitement bilingue, le candidat a acquis une expérience en gestion des ventes ou en formation ayant oeuvré plusieurs années au niveau cadre. Un diplôme universitaire serait un atout évident.

Le salaire et les bénéfices marginaux sont excellents.

Veuillez nous faire parvenir votre réponse, qui sera traitée confidentiellement, en nous indiquant vos attentes salariales à:

La Presse, réf.: 13086
C.P. 6041, succ. A
Montréal, Québec H3C 3E3

LE CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD

désire combler le poste

D'AGENT(E) DE RECHERCHE

LIEU DE TRAVAIL

Baie-Comeau

FONCTION

Sous la direction du coordonnateur du service de la recherche, participer à la conception et à la réalisation des activités de recherches nécessaires à la planification de services sociaux et de santé, à la programmation, à l'évaluation de programmes et à l'étude de problématiques particulières.

Contribuer à la constitution de banques de données socio-sanitaires afin de connaître les caractéristiques démographiques et socio-sanitaires de la population du territoire.

EXIGENCES:

- Détenir un diplôme d'études universitaires de 2e cycle de préférence en épidémiologie ou en d'autres disciplines connexes.
- Une expérience pertinente en recherche serait souhaitable.
- Être habile dans l'élaboration de la problématique d'une recherche et dans le choix des devis expérimentaux.
- Bonne capacité de rédaction, capacité de travailler en équipe et disponibilité pour voyager.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 7 avril 1984 à l'adresse suivante, en n'oubliant pas de mentionner le numéro du concours:



CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD
SERVICE DE L'ADMINISTRATION INTERNE
896, rue De Puyjalon
BAIE-COMEAU (Secteur Mingan) G5C 1N1

No du concours: C-84-002

CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD/région 09



VILLE DE SHERBROOKE

ANALYSTE EN EXPLOITATION

SERVICE DE L'INFORMATION
VILLE DE SHERBROOKE

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) dynamique, familier(ère) avec le système IBM 38 pour étudier la faisabilité des nouveaux systèmes ou des modifications aux programmes existants. Il (elle) aura la responsabilité de définir les standards de programmation et d'opération et de s'assurer de l'utilisation optimale de l'équipement informatique.

Ce (cette) candidat(e), de formation universitaire en informatique, possède au moins trois (3) années d'expérience pertinente. Une connaissance des micro-ordinateurs et des télécommunications lui serait un atout appréciable.

Le traitement prévu est de 25 122\$ à 35 117\$ selon la classe 9 de la grille salariale des cadres 1983.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae avant le 4 avril 1984 à l'adresse suivante:

Ville de Sherbrooke
Agent des Ressources humaines
144, rue Wellington nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 5C5



Centre d'accueil Anne-LeSeigneur

(Centre d'accueil pour handicapés mentaux adultes)

CONSEILLER EN ACTIVITÉS CLINIQUES

Participe avec l'équipe clinique à la conception des programmes d'apprentissage, à l'évaluation de leur efficacité et à la formation du personnel impliqué au niveau des clients.

EXIGENCES:

- Maîtrise en psychologie clinique, avec orientation comportementale, de préférence.
- Expérience pertinente de conception et d'évaluation de programmes.
- Dynamisme permettant d'assumer un rôle professionnel d'agent de changement dans un centre d'accueil en pleine croissance.

CONDITIONS

Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur candidature avant le 2 avril 1984, 17.00 heures, au:

Centre d'accueil Anne-LeSeigneur
Concours: Conseiller en activités cliniques
1501, Salaberry
Chambly, (Québec)
J3L 4V8

Voici l'occasion de vous joindre à une équipe progressive et professionnelle; celle du Groupe Meloche, l'une des plus importantes sociétés oeuvrant dans le domaine du courtage d'assurances, laquelle recherche actuellement des personnes pour occuper les postes suivants:

CHEFS DE SERVICE

Courtage d'assurances

Le chef de service détiendra la responsabilité de diriger une unité de vente ou de service de courtage des assurances des particuliers, automobile et habitation.

Le (la) candidat(e) idéal(e) sera déjà en charge d'une équipe, possèdera au moins 3 ans d'expérience dans le courtage des assurances des particuliers automobile et habitation et sera détenteur, préférablement, d'une désignation professionnelle reconnue. Également, les qualités personnelles de leadership, de dynamisme et d'initiative deviendront des atouts appréciables.

Nous invitons donc les personnes qui se croient aptes à remplir ces fonctions à nous faire parvenir leur curriculum vitae.

Nous offrons un salaire des plus compétitifs ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Madame Marie-José Aubin
J. MELOCHE INC.
50, Place Crémazie
12ième étage
Montréal (Québec)
H2P 1B6

MELOCHE
courtiers d'assurances

HYGIÉNISTE INDUSTRIEL

La Compagnie Générale Électrique du Canada, chef de file dans la conception et la fabrication de machinerie lourde et d'équipement électrique et aérospatial, recherche un hygiéniste industriel pour le Québec.

Le titulaire doit avoir un baccalauréat en sciences pures ou appliquées et doit avoir entrepris des études conduisant à une maîtrise en hygiène industrielle. Une certaine expérience acquise dans un milieu industriel et/ou à titre de conseil serait un atout.

En plus de pouvoir communiquer en français et en anglais, le titulaire devrait avoir une connaissance approfondie de l'environnement industriel et devrait démontrer des qualités de leader qui lui permettront de mettre au point, de planifier et de coordonner l'implantation de programmes touchant tous les aspects du contrôle de matières toxiques au travail.

Ce poste offre d'excellentes possibilités d'avancement de carrière, un traitement selon les qualifications et l'expérience et une gamme complète d'avantages sociaux. Des déplacements fréquents en province seront nécessaires.

Les candidats intéressés et ayant les qualifications nécessaires sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:



A. ORSINI
Les Ateliers d'Ingénierie DOMINION
(division de la compagnie Générale Électrique du Canada Limitée)
785, 1re avenue, Lachine, Qc H5S 2S8

NOTAIRE

Une importante société, située à Montréal, est à la recherche d'une personne pour assurer le remplacement, à court terme, de son secrétaire corporatif.

La personne recherchée est membre de la Chambre des Notaires et possède quelques années d'expérience au cours desquelles elle a su développer un esprit de synthèse et une très forte habileté de rédaction, tant en français qu'en anglais. Un sens aigu de l'organisation et des relations interpersonnelles est essentiel.

Une excellente rémunération est offerte.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 1er avril, à:

La Presse
Référence 13083
C.P. 6041, Succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3E3

Tarificateur-vie

La compagnie d'assurance-vie Union Commerciale du Canada est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour remplir un poste de tarificateur-vie. La préférence sera donnée aux candidat(e)s ayant 5 années d'expérience et possédant le diplôme de F.L.M.I.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux compétitifs, y compris l'horaire variable, le tout dans un milieu de travail agréable.

Pour un entretien, appelez au 288-6331 poste 251, Mme Czorny



COMMERCIAL UNION™

C.P. 1000, Station B
Montréal, Qué. H3B 4G2

ACHETEUR(EUSE)

Importante compagnie de construction établie dans l'ouest de Montréal recherche un (1) acheteur(euse) bilingue avec plusieurs années d'expérience.

La connaissance du marché montréalais des maisons de qualité, du contrôle des coûts et des corps de métier est absolument nécessaire.

Candidats sérieux seulement, Appelez sur semaine au: (514) 695-1200 de 90 a.m. à 4 p.m.

LE COMITÉ ORGANISATEUR DE LA IV^e BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS DE LA RUE — MONTRÉAL 1985 RECHERCHE:

Un(e) directeur/trice de la coordination des quartiers

FONCTIONS:

Sous la responsabilité du commissariat général et sous l'autorité plus immédiate du commissaire général associé:

- Préparer la stratégie de consultation auprès de la population dans les différents regroupements de quartiers en vue de déterminer quels projets les résidents veulent faire dans leur quartier et en assurer l'intégration dans l'ensemble de la programmation de la Biennale dans les quartiers;
- Veiller à la réalisation de cette stratégie de consultation en préparant ou faisant préparer par les autres services de la Biennale les documents nécessaires (textes, dépliants, diapositives, annonces publicitaires, etc.);
- Coordonner les activités de la Biennale dans chacun des regroupements de quartiers en collaboration avec la direction artistique;

QUALIFICATIONS:

- Expérience dans l'organisation de groupes
- Sensibilisation aux milieux des arts souhaitable
- Bonne connaissance de Montréal et de ses structures et connaissance de l'aménagement urbain
- Expérience dans les organisations de grande envergure et de portée internationale serait un atout
- Expérience dans l'administration d'un budget
- Facilité à travailler en équipe

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION:

Avant le 30 avril 1984

TRAITEMENT:

Selon les politiques en vigueur au commissariat général du comité organisateur.

Présenter curriculum vitae au plus tard le 2 avril 1984 à 12:00 heures.

Veillez faire parvenir toute correspondance au:

Comité de sélection
Comité organisateur de la IV^e Biennale internationale des arts de la rue — Montréal 1985
100 est, Notre-Dame, bureau 2.15
Montréal Qc H2Y 1C1

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

offre d'emploi

ANALYSTE DE SYSTÈMES D'INFORMATIQUE (spécialiste en systèmes/équipement)

Fonction:

Évalue, installe et entretient des systèmes d'exploitation et logiciels de Service. Recommande, au besoin, les modifications ou additions d'équipements.

Environnement:

Ordinateur: IBM-4341/M02;
Logiciel: CICS/VS, VM/SP, OS/VS1
Base de données: S-2000.

Exigences:

Détenir un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié et posséder une expérience pratique d'au moins (1) an dans l'entretien et la génération de CICS/VS ou de VM/SP.

Traitement:

Jusqu'à un maximum de 38 557,00\$ selon l'expérience et les qualifications.
Possibilité de carrière jusqu'à un maximum de 43 101,00\$.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae en précisant leurs qualifications et leur expérience, ainsi que les motifs de leur demande, avant le 2 avril 1984 à:

M. Claude Lambert
3737, rue Sherbrooke est
Montréal, Québec
H1X 3B3



CÉCM
LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

BANQUE DU CANADA ANALYSTE PRINCIPAL DES SYSTÈMES

DESCRIPTION DU POSTE

Le titulaire du poste sera chargé de planifier et d'exécuter des études ou projets spéciaux afin de veiller à l'utilisation efficace du personnel, de l'équipement et des locaux d'une grosse unité de production. En collaboration avec un petit groupe d'analystes, il devra:

- suivre de près et analyser les stocks et prévoir les besoins;
- établir des systèmes de collecte de données;
- revoir le déroulement des opérations, les méthodes qui s'y rattachent de même que les exigences du contrôle de qualité; évaluer la capacité actuelle et prévue de l'équipement, et recommander des modifications visant à améliorer les systèmes en place.

EXIGENCES

Le candidat retenu possèdera un diplôme universitaire en mathématiques appliquées ou en sciences appliquées, ou l'équivalent, et de 4 à 6 ans d'expérience dans le secteur de la production. Il devra aussi connaître les méthodes de recherche opérationnel et les techniques d'organisation industrielle.

Les candidats intéressés qui possèdent les compétences requises sont priés d'envoyer un curriculum vitae détaillé faisant état du traitement qu'ils désirent à:

DYANN LAROCQUE
Chef service de la dotation en personnel
Département du personnel
Banque du Canada
234, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0G9



BANQUE DU CANADA



VILLE DE GREENFIELD PARK

DIRECTEUR DE POLICE

Une ville de taille moyenne de la Rive sud est à la recherche d'un directeur de police.

FONCTION:

Le directeur de police est responsable de fournir un service de protection de la personne et de la propriété dans la ville, conformément à la Loi des cités et villes et aux règlements municipaux.

RESPONSABILITÉS:

réorganise, planifie, dirige, coordonne et contrôle les activités du service de police.

EXIGENCES:

diplôme de l'Institut de police du Québec (ou l'équivalent); posséder sept (7) années d'expérience au sein d'un corps de police; avoir cinq (5) années d'expérience en gestion de personnel; doit posséder des aptitudes naturelles de leadership, communications et administration en matières policières; citoyen canadien et bilingue.

TRAITEMENT:

selon les qualifications et l'expérience.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son application à l'adresse suivante: avant le 12 avril 1984 à 16 h 00.

Service du personnel, C.P. 56, succursale postale Lafleche, Saint-Hubert (Québec), J4T 3H5.

REPRÉSENTANT DES VENTES EN ÉLECTRICITÉ

Un important distributeur en équipement de chauffage et de climatisation est à la recherche d'un représentant des ventes pour son nouveau département électrique.

Le candidat recherché devra avoir une belle personnalité, être autonome, posséder au minimum 3 années d'expérience dans la vente de matériaux électriques aux contracteurs.

Nous offrons pour ce poste, un intéressant salaire de base plus commissions, une allocation automobile ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidats qualifiés devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

powrmatic

7400, 19^eme Avenue
Montréal, Qué. H2A 2L7
a/s J.C. Houle



SOCIÉTÉ DE SERVICES INFORMATIQUES

L'Industrielle Services Techniques Inc., la plus importante entreprise de services informatiques au Québec, est présentement à la recherche de candidats pour combler les postes suivants, pour ses services de consultation, à sa succursale de Québec:

- Architecte de système, modélisation, conception et/ou modélisation physique de base de données.
- Analyste sénior en conception de système
- Gestionnaire de base de données
- Analyste en réseau de télécommunication
- Analyste en logiciel d'exploitation et support de systèmes
- Programmeur d'applications interactives et base de données.

Qualifications:

■ Diplôme universitaire et cinq (5) années d'expérience ou DEC et huit (8) années d'expérience.

■ Un minimum de deux (2) années d'expérience pertinente au poste visé.

IST offre à chacun des candidats choisis une carrière enrichissante et des avantages sociaux très intéressants. Les nombreux postes disponibles sont ouverts aux hommes et aux femmes et doivent être occupés le plus tôt possible. Toute candidature sera traitée confidentiellement.

M. J. Arthur Gélinas, Adm. A.
Directeur Général
L'INDUSTRIELLE-SERVICES TECHNIQUES INC.
2160, boul. Charest Ouest
Ste-Foy (Québec)
G1N 2G3

L'INDUSTRIELLE - SERVICES TECHNIQUES INC
une filiale de L'Industrielle, compagnie d'assurance sur la vie

ASSURANCE

Nous sommes une société en pleine croissance oeuvrant dans le secteur des assurances I.A.R.D. recherchant les candidats suivants:

DIRECTEUR DE LA COMPTABILITÉ ET DU PERSONNEL

Un jeune C.G.A. ambitieux pour prendre charge de notre service de la comptabilité et du personnel.

Le titulaire devra être bilingue et avoir le sens de l'organisation. Il aura la chance de relever des défis et l'opportunité d'innover.

DIRECTEUR DE LA SOUSCRIPTION

Souscripteur risques commerciaux ayant une expérience minimum de 5 ans. Le titulaire devra être bilingue et avoir le sens de l'organisation et de l'initiative afin de contrôler la souscription des risques.

DIRECTEUR DU SERVICE DES SINISTRES

Examineur de sinistres ayant expérience minimum de 5 ans. Le titulaire devra être bilingue et avoir le sens de l'organisation et de l'initiative afin de prendre charge du service des sinistres en plus du règlement.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Presse, réf.: 13088
C.P. 6041, succ. A
Montréal, Qué. H3C 3E3



CENTRE HOSPITALIER CÔTE-DES-NEIGES

Centre hospitalier universitaire géométrique de 335 lits administrant également le centre d'accueil Alfred-Dessouches (125 lits) dont la philosophie est de toujours donner une priorité de service à la clientèle tout en respectant la qualité de vie au travail des employés.

RECHERCHE

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

NATURE DE LA FONCTION

Le titulaire de ce poste effectue des travaux reliés à la planification et à la gestion des ressources humaines, à l'élaboration et compilation de statistiques, à l'organisation scientifique du travail et l'informatisation des différentes données applicables à l'unité administrative à laquelle il est rattaché.

EXIGENCES MINIMALES

Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques administratives.

EXPIÉRIENCE

Une expérience pertinente à la fonction d'au moins 3 ans dans le réseau des Affaires sociales serait un atout. Posséder une expérience valable d'un système interactif pour le traitement de données sur micro-ordinateur.

CONDITIONS D'EMPLOI

Selon les normes en vigueur dans le réseau des Affaires sociales.

Le candidat devra soumettre son curriculum vitae au plus tard le 3 avril 1984 à:

Directeur des ressources humaines
Centre hospitalier Côte-des-Neiges
4565, chemin de la Reine-Marie
Montréal, Québec H3W 1W5



REED, un chef de file dans la production de pâtes et papier et produits chimiques, établi depuis plus de cinquante (50) ans dans la ville de Québec, est à la recherche d'un:

SPÉCIALISTE EN PROGRAMMATION

En tant que membre d'une équipe, le titulaire conçoit et développe des programmes. A cet effet, il dessine un diagramme de structure et le traduit en langage informatique. Il valide les programmes au moyen de jeux d'essai et les documente selon les normes établies.

La personne recherchée détient un diplôme d'études collégiales (DEC), option informatique. Elle a accumulé une expérience de trois à cinq ans en développement de programmes au sein d'un environnement IBM OS/MVS et HP 3000 MPE. Elle dispose de connaissances approfondies des langages COBOL et JCL ainsi que du logiciel TSO/SPF.

Nous offrons un salaire hautement compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes qualifiées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 avril 1984.

PAPETERIE REED LTÉE
Service des Relations Industrielles
a/s Agent du personnel
C.P. 1487
Québec (Québec)
G1K 7H9

INFORMATIQUE

PROGRAMMEUR

Notre entreprise est présentement à la recherche d'un programmeur.

Le (la) candidat(e) détient un D.E.C. en informatique ou l'équivalent, a de deux (2) à trois (3) années d'expérience en programmation BASIC utilisée sur des ordinateurs MAI 730 - 8000.

La connaissance des réseaux de télécommunication serait un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel et d'excellents avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 avril 1984 à:



Lise Plante
Service des ressources humaines
2, Place Laval
Bureau 500
Chomedey, Laval
H7N 5N6



VILLE DE DEUX-MONTAGNES

RÉGISSEUR DES LOISIRS

Le Service des Loisirs et Culture recherche les services d'une personne pour remplir les tâches de Régisseur des Loisirs.

Fonctions:

Le titulaire organise, supervise et évalue les programmes d'activités à caractère sportif et culturel sous sa responsabilité; Il collabore avec les différents intervenants à la réalisation de fêtes communautaires; Il supervise les programmes aquatiques; Il contrôle les budgets inhérents aux activités sous sa responsabilité; Il voit à l'application des politiques du Service en matière de loisirs.

Qualifications:
Détener un Baccalauréat spécialisé en Récréologie;
Être bilingue;
De préférence, posséder une expérience dans le domaine municipal;

Être disponible à travailler le soir et les fins de semaine; Posséder une automobile;

Salaire: Selon l'expérience et les qualifications.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 avril 1984, à:

Hôtel de Ville de Deux-Montagnes
803, chemin Oka
Ville de Deux-Montagnes (Québec)
J7R 4K1



Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal

CHEF DE LA COMPTABILITÉ

Ce poste, qui relève du trésorier, est présentement ouvert à notre siège social, à Montréal.

FONCTIONS:

- prendre en charge l'ensemble de la comptabilité;
- assurer la liaison avec les autres services notamment le service de l'informatique;
- préparer les états financiers;
- gérer le personnel du service (environ 9 employés).

EXIGENCES:

— diplôme de C.A., R.I.A., C.G.A. ou équivalent;

— expérience à un poste de direction;

— aptitude à communiquer couramment en français et en anglais.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en précisant vos exigences salariales, à titre strictement confidentiel, au:

Service du personnel
Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal
630, rue Sherbrooke ouest
Montréal, (Québec)
H3A 1E4

TRADUCTEUR

SYNTEX, une entreprise mondialement reconnue dans le domaine des produits pharmaceutiques, est à la recherche d'une personne dynamique pour agir à titre de traducteur.

La maîtrise des deux langues (anglais et français) sera essentielle car vous serez appelé à traduire des textes de nature hautement technique ou spécialisée dans le domaine pharmaceutique / médical. Nous vous confierons la traduction de correspondance, de programmes de commercialisation et de circulaires destinés aux employés, ainsi que la correction des épreuves du matériel traduit. Vous devrez vous maintenir au courant des revues spécialisées et de la terminologie utilisée dans ce domaine.

Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en traduction, en linguistique appliquée, ou l'équivalent, et vous avez acquis de trois à cinq années d'expérience en traduction, en partie acquise dans un milieu médical.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous recherchez un défi de cet ordre, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à: Jo-Ellen Robertson, Superviseur, ressources humaines, SYNTEX INC., 2100 Syntex Court, Mississauga, Ontario L5N 3X4

SYNTEX

**Le Centre Hospitalier Douglas est à la recherche d'un(e)
Infirmier(ère) clinicien(ne)
enseignant(e)
Psychiatrie communautaire**

Nature de la fonction:

- promouvoir la qualité des soins
- planifier, organiser et être responsable de la réalisation de programmes d'éducation suivant les besoins du milieu
- participer aux programmes d'éducation en cours d'emploi en collaboration avec les autres membres de l'équipe enseignante
- participer à l'orientation, à l'évaluation des nouveaux employés
- exécuter toute autre tâche demandée par le supérieur immédiat

Exigences:

- être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- détenir un diplôme universitaire de premier cycle en nursing (maîtrise en nursing souhaitable)
- avoir de l'expérience dans les domaines de la psychiatrie et de l'enseignement
- être capable de travailler avec une clientèle francophone et anglophone
- démontrer une habileté d'adaptation au travail d'équipe

Salaires:

selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 avril 1984 en mentionnant le numéro de dossier P-1984-03, au:

Service du personnel

**CENTRE
HOSPITALIER
DOUGLAS**

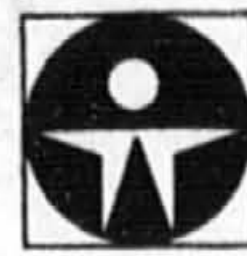


**DOUGLAS
HOSPITAL
CENTRE**

6875 BOUL. LASALLE BLVD./VERDUN, QUEBEC, H4H 1R3



Centre de Santé
C.P. 1480
SHEFFERVILLE, QUÉ.
G0B 2T0



DIRECTEUR GÉNÉRAL

2^e concours « Directeur général »

NATURE DU POSTE

Dans le cadre d'un programme de mise en commun, le directeur général a à planifier, coordonner et contrôler l'ensemble des activités du C.L.S.C. de Fermont et des Centres de Santé de Gagnon et de Schefferville.

SOMMAIRE DE LA TÂCHE

Proposer à chaque conseil d'administration, les objectifs de l'institution, les grandes orientations, les choix de programmes et développer les programmations fonctionnelles et les plans d'action s'y rapportant.

Mettre sur pied et maintenir un système d'évaluation des besoins et des services afin de s'assurer de la pertinence et de l'efficacité des services.

Assurer la mise en place d'un système de gestion permettant d'offrir aux plus bas coûts, les meilleurs services.

EXIGENCES

- Détenir un diplôme universitaire en administration (une expérience pertinente et exceptionnelle pourra compenser le manque de diplôme).
- Posséder une expérience de gestion dans un poste-cadre important d'au moins cinq (5) ans et de préférence dans le réseau des Affaires sociales
- Avoir une bonne capacité d'adaptation et un fort leadership.

RÉMUNÉRATION

Selon les politiques en vigueur au sein du réseau des Affaires sociales, lesquelles prévoient des conditions de travail particulières aux régions éloignées.

Classe 19 (provisoire)

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 mars 1984 à 17:00 heures, à l'adresse suivante:

C.L.S.C. de Fermont
Case postale 550
Fermont, QC G0G 1J0

**PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE BARRAUTE-SENNETERRE
COMTÉ D'ABITIBI-EST**

**DIRECTEUR(TRICE) DES
SERVICES FINANCIERS**

La commission scolaire de Barraute-Senneterre, dont la clientèle est de 1 065 élèves de niveau primaire, requiert un(e) directeur(trice) des services financiers.

NATURE DU TRAVAIL

L'emploi de directeur(trice) des services financiers comporte la responsabilité de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) de l'ensemble des programmes et des ressources ayant trait à l'administration financière de l'organisme et comprend habituellement la trésorerie, la préparation du budget et des états financiers, le contrôle budgétaire et financier, la vérification interne, les opérations comptables, les analyses financières. En outre, la personne choisie devra être familière avec le processus informatique.

De plus, cette dernière cumulera le poste de secrétaire général.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

- diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié notamment en
- sciences commerciales
- administration
- huit (8) années d'expérience pertinente.

SALAIRE

Selon l'Arrêté en Conseil 2902-77
29 889\$ à 42 491\$ (échelle de traitements 1983-1984)

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 6 avril 1984, à 16 h, à l'adresse suivante:

COMMISSION SCOLAIRE DE BARRAUTE-SENNETERRE
Monsieur Michel Séguin
Directeur général
Case postale 250
Senneterre (Québec)
JOY 2M0

LE CA-CLSC J.-OCTAVE-ROUSSIN

**RECHERCHE
TECHNICIEN(NE)
EN HYGIÈNE INDUSTRIELLE**

POUR SON PROGRAMME SANTÉ AU TRAVAIL
Statut: Travail permanent — temps partiel

EXIGENCES

- DEC en techniques de prévention;
- OU DEC en techniques de chimie industrielle
- OU DEC en hygiène publique
- OU DEC en assainissement de l'air et du milieu
- Attestation d'études collégiales de perfectionnement en hygiène industrielle;
- OU
- Expérience pertinente;
- Habileté à travailler en équipe;
- Posséder une automobile.

FONCTIONS ET TÂCHES

- Assiste le médecin responsable dans l'évaluation de la qualité des milieux de travail et dans l'élaboration des programmes de santé des travailleurs;
- Visite le milieu physique de travail;
- Effectue différents tests, selon les exigences du programme de santé au travail. A cet effet, manipuler les instruments requis, faire la collecte des données et l'interprétation s'il y a lieu;
- Enregistre les résultats des tests, questionnaires, compile les données statistiques et dresse les tableaux et graphiques requis;
- Exécute toute autre activité reliée à la réalisation du programme.

Rémunération: Selon la convention collective.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 20 avril 1984.

CA-CLSC J.-OCTAVE-ROUSSIN
c/s Gaétane Ducloux
13926 rue Notre-Dame est
Pointe-aux-Trembles, Québec
H1A 1T5

**RESPONSABLE TECHNIQUE
POUR LES SERVICES PÉTROLIERS**

TÂCHE: Chargé de l'installation, la réparation et l'entretien de dépôts pétroliers et d'équipements de distribution dans les villages du Nouveau-Québec.

LIEU DE TRAVAIL: Ville Saint-Laurent et villages de la Baie d'Ungava et de la Baie d'Hudson.

Le candidat idéal a plusieurs années d'expérience comme mécanicien de dépôts pétroliers ou a occupé un poste de responsabilité relatif à l'installation et la réparation d'équipements pétroliers. Il doit être disposé à voyager dans les communautés inuit du Nouveau-Québec.

Une bonne connaissance du français et de l'anglais est essentielle pour ce poste.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 avril 1984 à:

La Presse, réf.: 13076
C.P. 6041, succ. A
Montréal, Qué. H3C 3E3

Le Centre de Santé Elisabeth-Bruyère, un établissement d'enseignement dispensant des soins de longue durée, recherche

UN(E) PHARMACIEN(E)

pour combler un poste temporaire à temps plein d'une durée de six mois. Le Service de pharmacie offre l'occasion de faire carrière à un(e) pharmacien(ne) intéressé(e) à un poste intégrant l'aspect clinique de la pharmacie et la distribution de médicaments.

La pharmacie offre un système traditionnel de distribution de médicaments, activités cliniques, un centre d'information pharmacothérapeutique, des séances d'information sur les médicaments aux employés et aux résidents. Le service a également un programme vigoureux d'enseignement.

QUALITÉS REQUISES

- B. Sc. en Pharmacie;
- autorisation ou admissibilité à exercer sa profession en Ontario;
- expérience de la pharmacie en milieu hospitalier ou diplôme d'un programme de résidence en pharmacie;
- capacité d'interaction efficace avec tous les membres de l'équipe soignante;
- connaissance approfondie des deux langues officielles.

Envoyer demande et C.V. à:

L'Agent de notation
43, rue Bruyère
Ottawa (Ontario)
K1N 5C8



Centre de santé
ELISABETH-BRUYÈRE
Health Centre

HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME

RECHERCHE

**DIRECTEUR(TRICE)
DES SOINS INFIRMIERS**

Étant un hôpital de 358 lits de soins spécialisés de courte durée actuellement en pleine expansion et possédant un important département de psychiatrie et de santé communautaire, le poste représente un défi très intéressant.

SOMMAIRES DES RESPONSABILITÉS

Sous la responsabilité du directeur général, le titulaire du poste s'assure de la planification, de l'organisation et du contrôle des activités relatives aux soins infirmiers dans le but de répondre adéquatement aux besoins en soins des patients.

Il assume également la responsabilité de l'évaluation qualitative et quantitative des soins infirmiers dispensés à l'établissement, pourvu un contrôle et à l'évaluation de son personnel et s'assure de la mise en application des programmes de sa direction, en conformité avec les objectifs de l'établissement.

EXIGENCES DU POSTE

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.;
- Maîtrise en administration de la santé ou formation équivalente;
- Expérience administrative minimale de cinq (5) ans dans le secteur d'activités, dont une année acquise à un poste comportant des responsabilités comparables;
- Toute expérience administrative supplémentaire peut servir d'équivalence à une formation moindre.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 5 avril 1984, au:

Directeur général
Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme
290, rue Montigny
Saint-Jérôme
(Québec) J7Z 5T3

Hôtel-Dieu de
Saint-Jérôme

HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME

recherche pour sa liste de disponibilité

INFIRMIERS(ÈRES)
(Membre en règle de l'O.I.I.Q.)

INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES

Les candidats(tes) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 mars 1984 au:

Service du personnel
Hôtel-Dieu de St-Jérôme
290, rue Montigny, St-Jérôme
J7Z 5T3

Hôtel-Dieu de
Saint-Jérôme

**2^e CONCOURS
OFFRE D'EMPLOI**



**DIRECTEUR(TRICE)
DU SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS**

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Le (la) directeur(trice) du service des Travaux publics a la responsabilité de planifier, d'organiser, de diriger, de coordonner et de contrôler l'ensemble des opérations et des activités de construction, de réfection, d'aménagement et d'entretien des services publics et des équipements municipaux.

QUALITÉS REQUISES:

- Diplôme universitaire de 1^{er} cycle en sciences appliquées, de préférence en Génie civil.
- Posséder cinq (5) ans d'expérience pertinente dont au moins deux (2) comme administrateur.
- Être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

SALAIRE: Selon la politique salariale de la Ville soit de 31 125 \$ à 46 688 \$ par an.

INSCRIPTION:

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 avril 1984 à 16h. Veuillez indiquer sur votre envoi la mention «directeur(trice) du service des Travaux publics» et l'adresser au:

Bureau du Personnel
Ville de Cap-Rouge
4473, rue Saint-Félix
Cap-Rouge (Québec) G1Y 3A6



Centre
hospitalier
de Verdun

LE CENTRE HOSPITALIER DE VERDUN

est présentement à la recherche d'un

**CHEF DU SERVICE
DE RADIOLOGIE**

Relevant du directeur des services professionnels, la personne a comme principales responsabilités, la planification, l'organisation, la coordination et le contrôle des activités relatives au fonctionnement du service et à l'utilisation des rayons X au sein de l'établissement.

Elle coordonne une équipe d'environ 45 personnes et contrôle un budget global de 1,5 million.

EXIGENCES:

- D.E.C. en technique de radiologie diagnostique.
- Certificat en administration ou l'équivalent.
- Cinq (5) années d'expérience dans un service de radiologie dont deux (2) dans des fonctions de gestion.
- Membre de l'ordre des techniciens en radiologie du Québec.
- Membre de la société canadienne des techniciens en radiologie.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Selon les normes du

ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 6 avril prochain à:

La Direction du personnel
Centre hospitalier de Verdun
Dossier 229
4000, boulevard Lasalle
Verdun, P.Q. H4G 2A3

May & Baker Canada Inc., une compagnie en pleine expansion, faisant partie du groupe RHONE POULENC, recherche un:

**REPRÉSENTANT-TECHNIQUE
COMMERCIAL**

pour la vente et promotion de produits chimiques spécialisés et industriels.

Territoire: Québec et les Maritimes.

Qualifications:

- Posséder un diplôme universitaire en chimie ou chimie industrielle.
- Être parfaitement bilingue.
- Expérience pertinente dans la vente de produits chimiques au Canada.
- Dynamisme, autonomie et une sérieuse volonté de faire carrière au sein d'un groupe en pleine évolution.

La Compagnie fournit une voiture et une gamme complète d'avantages sociaux. Le salaire sera en fonction de l'expérience.

Adresser votre curriculum vitae à l'attention de:

Pierre Baracat
MAY & BAKER CANADA INC.
3300 Côte-Vertu
Saint-Laurent, Qué.
H4R 2B7

(Pas de téléphones SVP)

RHONE-POULENC



**POSTE EN
MICROSCOPIE**

L'Institut a présentement un poste permanent à offrir à une personne dont les fonctions consisteront à fournir un large éventail de services en microscopie à notre personnel scientifique dont le travail porte sur les problèmes rencontrés par l'industrie des pâtes et papiers.

Nous exigeons un baccalauréat en sciences, préférentiellement en chimie ou en physique, jumelé à une certaine expérience en microscopie.

L'Institut canadien de recherche sur les pâtes et papiers (PAPRICAN) est l'organisme central de recherche de l'industrie canadienne des pâtes et papiers. Nos laboratoires principaux, situés à Pointe-Claire, offrent des installations complètes pour la recherche fondamentale et appliquée.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Andrew Falconar
Service du personnel
INSTITUT CANADIEN
DE RECHERCHE SUR LES PÂTES
ET PAPIERS
570, boul. St-Jean
Pointe-Claire (Québec)
H9R 3J9

**CURRICULUM
VITAE**

- Augmentez vos chances de réussite en période très compétitive;
- Votre C.V. est préparé par des spécialistes en recrutement et en marketing.

Gestion YMAR Ltée
666 ouest, rue Sherbrooke, suite 1106
Montréal, Qc H3A 1E7
(514) 842-4693

DOMTAR

Marque déposée de Domtar inc.

**Représentant(e)
des services techniques**

La Division du papier journal de Domtar requiert les services d'un représentant des services techniques à Montréal.

Relevant du directeur des services techniques et de commercialisation, vous fournirez le soutien technique au personnel des ventes dans des domaines tels que la qualité et les spécifications pour le papier journal ainsi que les solutions aux problèmes d'imprimerie.

Vous avez acquis une expérience pratique en imprimerie, en particulier en imprimerie par offset Webb. Vous possédez des aptitudes pour les communications interpersonnelles et devez être disposé à voyager au Canada et aux États-Unis.

Domtar offre un salaire initial concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 avril 1984, en indiquant le numéro de référence B64/26, au:

Chef — Services d'emploi
Domtar Inc.
C.P. 7210
Montréal (Québec)
H3C 3M1

VENTE INDUSTRIELLE

Entreprise nationale à la pointe dans le domaine de l'emballage industriel requiert les services d'une personne énergique pour la vente de ses produits dans la région de Montréal.

Ce poste offre l'opportunité d'implantation d'idées créatives dans la vente à des entreprises industrielles variées. Le poste consiste à recruter une nouvelle clientèle en plus de servir les clients actuels.

Le ou la candidat(e) choisi(e) aura une éducation collégiale ou l'équivalent, de bonnes aptitudes mécaniques.

L'expérience de la vente industrielle est requise. Bilingue.

Nous offrons une rémunération comprenant un salaire de base et une commission. Une voiture est fournie et les dépenses de représentation sont remboursées. Bénéfices sociaux incluant participation aux profits. Chance d'avancement.

Un entraînement complet sera donné.

Pour une entrevue confidentielle, s'il vous plaît communiquer avec:

GILLES BEAULIEU
SIGNODE CANADA
1(514)489-6861
Lundi le 26 mars 1984.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

BOMBARDIER INC. ACHETEUR INTERMÉDIAIRE

FONCTIONS:
Sous l'autorité du chef de section des achats, le (la) titulaire du poste aura comme tâche principale d'approvisionner l'usine de divers systèmes et équipements entrant dans la fabrication des voitures de transport en commun.

RESPONSABILITÉS:
Il (elle) aura entre autres responsabilités, celle de définir les besoins avec les services concernés, de sélectionner les fournisseurs et de négocier les prix.

EXIGENCES:
— Maîtrise de la langue française et anglaise tant au point de vue parlé qu'écrit.
— Le (la) titulaire du poste aura acquis, dans ses emplois antérieurs, des connaissances au niveau des méthodes, procédures et techniques d'achat. De plus, il (elle) devra posséder trois à cinq années d'expérience comme acheteur dans une grande industrie.
— sa formation sera de niveau collégial dans un domaine approprié. Les détenteurs d'un certificat de l'association canadienne des agents d'achats ou de toute autre formation pertinente seront considérés.

LIEU DE TRAVAIL: La Pocatière

TRAITEMENT:
Le salaire est basé sur les qualifications et l'expérience. Avantages sociaux usuels.

Tous (les) candidats (es) intéressés (es) sont priés (es) de faire parvenir leur curriculum vitae ou de communiquer avec:

**Le Service des Ressources Humaines
Bombardier Inc.
Division du Transport en commun
Case Postale 580
La Pocatière
GOR 1Z0
(418) 856-1232**

CLSC CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE ROSEMONT

recherche
Infirmière inscrite sur LISTE DE RAPPEL pour remplacement lors de vacances, absences-maladie, congés de maternité, etc...

FONCTIONS:
Sous l'autorité de la coordonnatrice du programme de Maintien à domicile, l'infirmière:
• évalue l'état de santé et identifie les besoins bio psycho-sociaux de la clientèle du Maintien à domicile;
• planifie, distribue et coordonne les soins à la clientèle dans une perspective de soins globaux et continus;
• suscite la participation de l'usager et de son entourage à l'amélioration et/ou au maintien de la santé par l'enseignement et de traitements spécifiques et de mesures sanitaires et préventives;
• accomplit toute autre tâche que pourrait lui confier son supérieur immédiat.

EXIGENCES:
— membre en règle de l'O.I.I.Q.
— trois ans d'expérience pertinente en chirurgie, médecine, clinique externe et/ou urgence. Expérience en santé communautaire souhaitable;
— formation additionnelle en nursing communautaire, organisation des soins ou gérontologie est exigée.

Qualités requises: sens de l'organisation, facilité d'intégration, capacité de travailler avec une équipe multidisciplinaire.

Voiture essentielle.

Disponible pour travail sur rotation les fins de semaines.

SALAIRE:
En conformité avec la convention collective.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 3 avril 1984 au:

**CLSC ROSEMONT
SERVICE DU PERSONNEL
3730, BELLECHASSE
MONTRÉAL, QUÉ. H1X 3A5**

LA COMPAGNIE ROTHMANS DE PALL MALL CANADA LTÉE

INGÉNIEUR DE PROJETS MÉCANIQUES

LES RESPONSABILITÉS: conception, évaluation, supervision et réalisation de différents projets ainsi que l'assistance pour toute question du domaine technique.

EXIGENCES: gradué à titre d'ingénieur en mécanique;
— minimum de 2 années d'expérience dans le domaine;
— connaissance de la langue anglaise;
— travailler à Québec, Toronto à l'occasion.

LES CONDITIONS: salaire selon compétence. Excellents avantages sociaux.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Adjoint au personnel
LA COMPAGNIE ROTHMANS DE PALL MALL CANADA LTÉE
185, Dorchester sud
Québec, Qué. G1K 7L2

Cette offre d'emploi s'adresse aux hommes et aux femmes.

REPRÉSENTANT PUBLICITAIRE sr

Le principal éditeur canadien de revues spécialisées possède un poste vacant de représentant publicitaire SENIOR pour vendre et servir une clientèle industrielle établie. Le candidat doit posséder AU MOINS 5 ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS LA VENTE.

Des connaissances de la publicité, des industries, du français et de l'anglais sont nécessaires. Les autres qualités essentielles sont: l'enthousiasme, la créativité, la détermination et la possibilité de s'acquitter de ses fonctions avec le minimum de supervision.

Le postulant choisi doit pouvoir traiter avec tous les paliers administratifs des agences de publicité et des compagnies industrielles. A l'occasion il sera appelé à voyager.

Nous procurons d'excellents avantages sociaux, des indemnités de voiture et de déplacement ainsi que des revenus attrayants. Plus importantes encore, sont les occasions de participer au champ d'activités intéressant de cette société canadienne reconnue comme la plus importante du domaine.

Poste ouvert aux hommes et aux femmes.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**M. Bernard Leblanc
Directeur commercial de Groupe
Société de Publication Spécialisée
MacLean-Hunter
1001 de Maisonneuve ouest,
Suite 1000
Montréal, Québec, H3A 3E1**

REPRÉSENTANT DES VENTES

Une jeune et dynamique entreprise manufacturière reliée à une corporation internationale, oeuvrant dans l'industrie électrique, recherche une personne compétente pour offrir ses produits dans la région de Montréal et la province de Québec.

Le candidat recherché possède une expérience pertinente de la représentation dans l'industrie électrique; une formation académique orientée vers la vente et la mise en marché; une excellente maîtrise du français et de l'anglais et un sens développé à la créativité et à l'initiative.

La rémunération incluant salaire de base et des commissions sera en conformité avec les qualifications et l'expérience. Nous offrons une automobile avec toutes dépenses payées, d'excellentes conditions de travail et un plan complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

**Directeur du personnel
Thomas & Betts Limitée
Case postale 30
Iberville (Québec) J2X 4J5**

N.B.: Le poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

CENTRE D'ACCUEIL LA CITÉ DES PRAIRIES
(Centre de réadaptation pour mésadaptés socio-affectifs de 14 à 18 ans)

DIRECTEUR DES SERVICES INTERNES

FONCTIONS:
— Coordonner l'application de la programmation des activités de vie de groupe, en vue de promouvoir la réadaptation des bénéficiaires;
— Participer à l'élaboration des politiques et procédures générales et spécifiques de fonctionnement, en superviser l'administration dans son directeur.

QUALIFICATIONS:
— Diplôme universitaire relié au domaine de la réadaptation;
— Connaissances générales des principes de gestion et d'administration;
— Expérience de 3 années de gestion en milieu institutionnel.

TRAITEMENT: Selon les normes du M.A.S.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES SONT PRIÉES DE FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AVANT LE 6 AVRIL 1984 À:

**Centre d'Accueil La Cité des Prairies
Service du personnel
12165-83e avenue
Montréal, Qué. H1C 154**

CENTRE DE RÉADAPTATION CONSTANCE-LETHBRIDGE
Recherche les services d'un(e)

ARCHIVISTE
(temps complet) remplaçant(e) congé maternité

FONCTIONS:
Personne responsable de la mise en code des éléments de dossiers, de l'analyse quantitative du dossier, de l'interprétation des statistiques et de l'application de la politique de divulgation des informations inscrites au dossier. Collaborer avec l'équipe professionnelle à l'analyse qualitative des dossiers, à l'enseignement et à la recherche.

EXIGENCES:
Diplôme de fin d'études collégiales en techniques d'archives médicales ou un diplôme d'archiviste médical d'une école reconnue par le Ministère de l'Éducation du Québec. Minimum de deux (2) ans d'expérience. Aptitude pour les communications écrites et verbales en français et en anglais.

SALAIRE:
Selon les normes du ministère des Affaires Sociales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 avril 1984 au:

Conseiller en gestion du personnel
**Centre de Réadaptation Constance-Lethbridge
7005, boulevard de Maisonneuve ouest
MONTRÉAL (Québec) H4B 1T3**

REPRÉSENTANT(E) DE COMMERCE

Une compagnie progressive de produits pharmaceutiques vétérinaires est à la recherche de représentant(e) pour la région de l'ouest du Québec.

Le (la) représentant(e) se verra confié(e) l'entière responsabilité de la promotion et de la vente des produits fabriqués ou distribués par notre compagnie.

Le (la) candidat(e) doit posséder une solide expérience dans la vente. Une connaissance des antibiotiques et des vitamines serait un précieux atout afin de relever ce défi.

Ses antécédents professionnels viennent de confirmer un degré élevé d'aptitudes à la planification et à l'organisation et un souci de la qualité de travail.

Bon(ne) organisateur(trice) qui est à l'aise avec tous les paliers d'une organisation.

Nous offrons un très bon programme de rémunération auquel s'ajoute une vaste gamme d'avantages sociaux.

De plus, les possibilités de promotion sont excellentes et ne dépendent que du mérite.

Si vous êtes intéressés(es) par un poste d'avenir au sein d'une équipe dynamique, veuillez nous faire parvenir en toute confiance votre curriculum vitae à:

**La Presse, réf.: 13082
C.P. 6041, Succ. A
Montréal, Qc H3C 3E3
(agences s'abstenir)**

SECRÉTAIRE EXÉCUTIVE
pour important centre de rénovations à Laval.

— Minimum 3 années d'expérience

Salaire: Selon compétence.

Communiquiez avec:

**Nicole Pélouquin
(514) 667-9770**

DIRECTEUR DE LA PRODUCTION

Un important fabricant d'articles de quincaillerie recherche une personne dynamique qui possède de solides antécédents en systèmes de contrôle de fabrication MRP et le potentiel requis pour accéder à un poste de cadre supérieur.

Discrétion assurée. Prière d'écrire à:

**La Presse, réf. 13074
C.P. 6041, Succ. A
Montréal, QC H3C 3E3**

L'explication du cancer serait liée à la présence des oncogènes

PARIS (AP) — Depuis longtemps les chercheurs se penchent sur l'origine du cancer. Nombreux sont ceux qui, à l'heure actuelle, se penchent sur les « oncogènes » qui apportent un début d'explication du mécanisme de la cancérisation.

MARGUERITE LOUVEAU

L'origine du cancer reste un mystère. Certains chercheurs penchent en faveur de l'origine virale, à la suite d'observations qui ont effectivement prouvé que chez l'animal des éléments viraux sont à la base de la cancérisation. D'autres agents ont été reconnus coupables d'engendrer des cancers: radiations ionisantes, cancérogènes chimiques, hormones, etc. Beaucoup de chercheurs se sont tournés vers des études sur les effets de la pollution: toujours à partir d'expérimentations sur l'animal, on a démontré, par exemple, que l'application de goudron détermine une agression telle que le cancer en est la conséquence directe.

Où est la vérité?
Difficile de dire pour l'instant où peut se trouver la vérité. Pourtant chaque jour les connaissances progressent, et aujourd'hui l'exploration cellulaire oriente les cancérologues vers les constituants du bagage héréditaire, les gènes, qui prédisposeraient à la ter-

rible maladie. Les études dans ce domaine pourraient enfin donner la clé de l'origine du fléau.

L'organisme ressemble à un ordinateur très complexe, avec un programme défini. Tout part d'une cellule: l'ovule fécondé au début de la vie. Cette cellule va donner naissance à l'individu dont l'organisme compte 60 000 milliards de cellules et quelque 200 tissus différents (oeil, foie, ongle, peau, etc.). A un certain moment de la croissance, le programme de formation des tissus est terminé dans presque tous les organes. Pour gérer, contrôler ce programme compliqué, il y a environ 50 000 produits (les gènes) que chaque cellule sait fabriquer, étant bien entendu que les produits fabriqués dans une cellule de l'oeil ne sont pas les mêmes que ceux fabriqués dans une cellule du foie.

Il y a donc des programmes précis, utilisés par les cellules des tissus définis.

Mémoire cellulaire
Mais si, par exemple, une cellule du foie retrouve une « mémoire antérieure » et se met à fabriquer des gènes dont elle n'a plus besoin, il y a anarchie, puisque le programme va reprendre quelque chose qui n'était plus utilisé. C'est ce genre de gène qui se réveille

tardivement qu'on appelle « oncogène ».

Si un gène en activité s'arrête sous des influences extérieures, ou si deux gènes en activité viennent commander un même programme avec des ordres différents, il y a également anarchie.

Les gènes qui peuvent devenir cancéreux sont classés en trois catégories: gènes de régulation, gènes de différenciation, gènes de développement. On aurait tendance à penser que si la régulation ne se fait plus on aura forcément un cancer, ce qui est faux disent les cancérologues.

Le cancer est un événement qui va survenir une fois sur des millions, les tumeurs étant le plus souvent bénignes. En outre, un très grand nombre d'anomalies de régulation, de différenciation, ou de développement seront le plus souvent mortelles pour la cellule qui disparaîtra. Le cancer n'est donc pas l'événement inéluctable d'une anomalie, mais un accident. On sait maintenant qu'un seul oncogène ne suffit pas pour déclencher le cancer.

Affolement
On sait aussi que des systèmes de réparation et de garde (des sortes de gendarmes) agissent dès qu'un gène « s'affo-

le ». Mais chez certains individus, ce système ne fonctionne pas ou fonctionne mal, ce qui expliquerait les « familles à risque » plus sensibles aux agressions extérieures.

Mais comment un gène normal devient-il oncogène, c'est-à-dire cancéreux? Probablement sous l'effet d'agents extérieurs (radiation, cancérogène chimique, etc...). Ce que l'on connaît des cancers montre qu'une tumeur a plusieurs causes et qu'il faut au moins une dizaine d'années pour qu'il se développe, disent les cancérologues.

L'étude précise des gènes oncogènes permettra de repérer ceux qui sont déjà actifs, qui vont donc donner un cancer que l'on pourra alors stopper: c'est le dépistage.

Pour le traitement, les perspectives sont beaucoup plus lointaines. Certains chercheurs estiment à une dizaine d'années le temps nécessaire pour faire « rentrer dans le rang » une cellule cancéreuse, en contrôlant le mécanisme de différenciation. Ainsi une cellule cancéreuse redeviendra normale et mourra sans laisser de trace. Ce cancer « réversible » est le plus grand espoir que réserve la découverte des oncogènes.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

OPTOMÉTRISTE
Pour bureau d'optométrie à Granby.

Écrire à:
**La Presse, Réf.: 13075
C.P. 6041, Succ. «A»
Montréal H3C 3E3**

CURRICULUM VITAE
CONCIS - DYNAMIQUE - EFFICACE
RÉDACTION PROFESSIONNELLE
SERVICE PERSONNALISÉ
RÉDAPRO 382-3224
Bureaux à Montréal et à Laval

Dans le cadre de son Année du Centenaire **la presse** 100 ans présente

La tournée 84 des CHAMPIONS OLYMPIQUES ET DU MONDE EN PATINAGE ARTISTIQUE

AU FORUM LE VENDREDI 30 MARS À 20 H (UNE SEULE REPRÉSENTATION)

Venez admirer les champions des Jeux olympiques d'hiver 1984 et des Championnats mondiaux de patinage artistique.

Vous serez émerveillés par ces jeunes athlètes qui sauront vous éblouir par la qualité d'exécution des prouesses acrobatiques qui ont fait d'eux des champions du monde.

Prix des billets: **15\$, 1250\$, 10\$**

En vente maintenant au Forum et aux comptoirs TRS

Voici quelques-uns des champions qui devraient être présents:
JAYNE TORVILL et **CHRISTOPHER DEAN** médaillés d'or à Sarajevo
ROSALYNN SUMNERS médaillée d'argent à Sarajevo
SCOTT HAMILTON médaillé d'or à Sarajevo
KITTY et **PETER CARRUTHERS** médaillés d'argent à Sarajevo
BARBARA UNDERHILL et **PAUL MARTINI** 5 fois champions canadiens
BRIAN ORSER médaillé d'argent à Sarajevo
JUDY BLUMBERG et **MICHAEL SEIBERT** 4 fois champions des Etats-Unis
KAY THOMSON 3 fois championne senior du Canada
KATARINA WITT médaillée d'or à Sarajevo



LE BRIDGE

Tabler davantage sur la qualité que sur le pointage

Ouvrez-vous avec les mains suivantes, à la table de cuisine ou de duplicata?

♣: A R 9 7 5 ♥: 8 7 ♦: A R 5 3
♠: 9 5
♣: 9 7 5 3 2 ♥: A R ♦: 8 7 5 3 ♠: A R

Vous avez le même nombre de points dans les deux mains et le même nombre de cartes dans chacune des quatre couleurs. Mais alors que la première main s'ouvre facilement d'un Pique, la seconde, si elle est ouverte, risque fort de provoquer de nombreux ennuis à son propriétaire.

Le bridge contemporain est beaucoup plus agressif que ce-

sera possible de s'inscrire aux enchères au second tour. Il faut passer.

Les avantages sont nombreux. Le partenaire sait que son vis-à-vis n'a pas 13 points; l'adversaire pourra parler à Pi qui est peut-être la couleur de votre partenaire également, ou à K, qui tombe justement dans votre arsenal. Existe aussi la possibilité qu'après avoir trouvé un fit entre votre partenaire et vous, vous soyez contrés à un bas niveau, 3 Co, par exemple, et que vous réalisiez votre contrat!

Valeur des couleurs courtes

Plusieurs bridgeurs ouvrent des mains qui ne devraient pas s'ouvrir au premier tour et s'enferme, simplement parce qu'ils ont accordé à leur main plus de force qu'elle ne compte véritablement.

La règle d'or du bridgeur consiste à n'accorder des points de distribution à sa main que lorsque le fit est trouvé entre son partenaire et lui. Ce qui exclut automatiquement les points de distribution à une main d'ouverture.

Exemple:

♣: R 9 7 5 ♥: A D 8 5 3 ♦: V 7 4 3 ♠: aucun. Vous et votre partenaire jouez Flannery (une main de 5 Co et de 4 Pi) avec une main de 11 à 16 points. Vous êtes tenté d'ouvrir à 2 K avec cette main. N'en faites rien! elle est trop faible. Attendez un tour. Par ailleurs, si votre partenaire ouvre d'un Pi et que vous avez:

♣: D 9 4 ♥: R 10 7 2 ♦: 4 ♠: V 10 9 7 2. Votre partenaire possède 13 points et cinq Piques, votre main contient six points d'honneur et deux de distribution à cause de votre singleton en K. Vous avez donc 8 points et vous gagez 2 Pi.

Quand vous avez trois atouts dans la couleur de votre partenaire, en majeure, et cinq en mineure, vous devriez compter 3 points pour une absence, deux points pour un singleton et un point pour un doubleton.

Quand vous avez quatre atouts ou plus dans la couleur du contrat éventuel, alors vous comptez 5 points pour une absence (ou chicane), trois points pour un singleton et le doubleton conserve sa valeur d'un point. Essayez. Et vous m'en direz des nouvelles!

Un rappel

A l'intention des novices, rappelons qu'il y a un tournoi, par équipe de quatre, cet après-midi, à 13h30, à Mon Club. Il s'agit d'un tournoi d'une seule

séance. Il y en aura un autre jeudi soir, 5 avril, au Cercle Li-moges, et le même soir, au club Mirabel, à Ah. Ce tournoi un peu spécial, sous les auspices de la Fédération canadienne de bridge, permet à tout novice (de zéro à 5 points de maître) de choisir le partenaire de son choix (20 points et plus) même s'il est maître-à-vie. Belle occasion pour les novices de vivre une expérience enrichissante.

Faut-il passer ou gager?

L'adversaire tente un barrage et votre partenaire contre. Votre main indique que le contrat chutera, mais que vous avez la manche. Que faire?

Nord			
♠	A V 10 7	♥	10
♦	R D 10 2	♣	A R 4 3
Ouest			
♠	3	♥	9 8 5
♦	A R 9 8 4 3 2	♣	aucun
♦	9 5	♦	A V 8 7 4 3
♦	D V 9	♦	10 8 7 6
Est			
♠	R D 6 4 2	♥	D V 7 6 5
♥	6	♦	5 2

Les enchères:
Ouest Nord Est Sud
3 co contre passe ?
Entame éventuelle: As de Coeur.

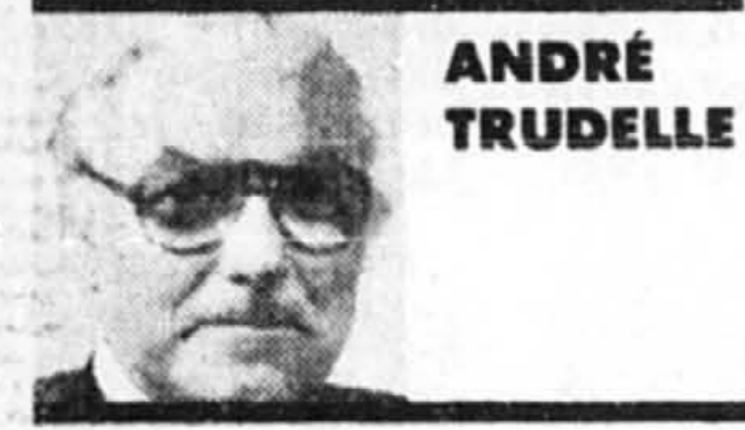
Commentaires

Je tire la réponse du livre de Pierre Jais et de Michel Lebel: «la majeure cinquième». Cette réponse pourra servir aux indicateurs dans plusieurs autres cas.

«Si l'adversaire n'est pas vulnérable, que vous êtes sûr de la chute adverse et sûr de faire vous-même une manche, il faut opter en faveur de la manche puisque vous n'êtes jamais certain de faire perdre 700 points, quatre levées contrées.

«En dessous de 700 points, vous faites un mauvais pari en passant, c'est-à-dire en transformant le contre de votre partenaire en contre de pénalité.»

Dans le cas présent, vous allez toujours réaliser 4 Pi, peut-être cinq pour un total de 420 ou 450 points, alors que le 4 Co contre sera coulé de 2 ou 3 levées tout au plus. Au duplicata, cependant, trois levées de chute, pour 500 points, représente un excellent résultat, n'en déplaise à Me Jais. Mais c'est le principe qu'il faut retenir.



ANDRÉ TRUELLE

lui d'il y a 20 ans. Il table moins sur le nombre des points détenus dans une main que sur la qualité de ce que l'on a.

Bien avant le nombre de points qu'il possède, avant d'ouvrir, le bridgeur devrait compter ses levées défensives et trouver sa deuxième enchère. S'il a deux levées défensives (une levée défensive c'est un As ou une combinaison R D) et la possibilité d'une deuxième enchère, l'ouvreur éventuel peut gager avec aussi peu que 11 points en main.

Dans le premier exemple, ci-haut, après avoir ouvert d'un Pi une main qui assure ce contrat à elle seule, le déclarant pourra facilement se replier à 2 K lors de sa deuxième enchère.

L'autre main, au contraire, même si elle compte quatre levées défensives... n'en compte pas davantage à l'offensive.

Un exemple

Pouvez-vous donner un exemple d'une main qui pourrait s'ouvrir avec 11 points, demanderez-vous? Oui.

♣: 9 4 ♥: A D 9 7 4 ♦: A V 8 5
♠: 8 2

Cette main ne compte que 11 points, mais elle offre une deuxième enchère et contient à la limite six levées de jeu.

Par contre, avec 11 points également et une main comme celle qui suit:

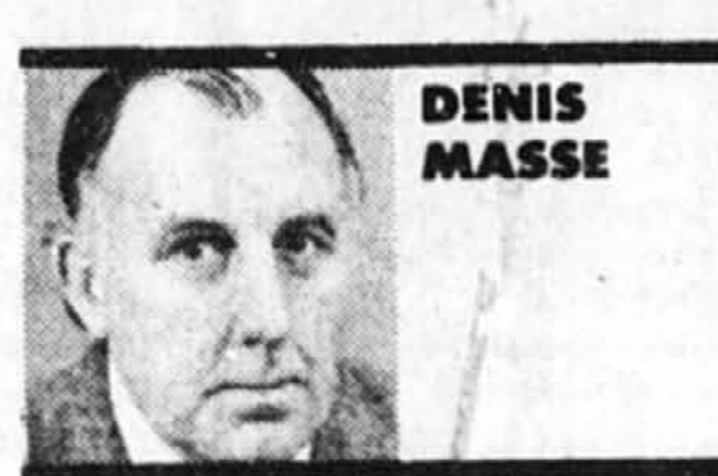
♣: aucun ♥: A D V 8 5 3 ♦: R V 5 4 3 ♠: 5 2 on relève une deuxième enchère facile, mais il n'y a pas deux levées défensives et il est certain que l'adversaire ou le partenaire va parler et qu'il

PHILATELIE

Changements au programme

Il y a six mois, le ministre des Postes, M. André Ouellet, avait révélé le programme des émissions de timbres pour l'année 1984. Ce programme a été maintenant amorcé; deux timbres commémoratifs de 32 cents ont été émis; un troisième s'annonce dans moins d'un mois.

Mais voilà qu'en six mois, les autorités postales ont poli et révisé le programme initialement adopté, ont fait le point sur d'autres projets et sont maintenant en mesure d'annoncer de toutes nouvelles émissions et un report de date dans au moins un cas.



DENIS MASSE

La plus remarquable de leurs décisions est, sans conteste, celle de commémorer la visite du pape Jean-Paul II au Canada par deux timbres. L'illustrateur doit arriver le 8 septembre, un samedi, bien mauvais jour de la semaine pour émettre un nouveau timbre. Alors quand? le 7, le 10? On verra.

Deux timbres doivent être émis, l'un de 32 cents, l'autre de 64 cents pour le courrier à destination de l'étranger. Aucun autre détail n'a filtré jusqu'à maintenant sur ce projet.

Mais c'est une décision qui ne manquera pas de secouer l'opinion dans certains milieux et qui crée en tout cas un précédent. Aucun chef d'Etat étranger en visite au Canada n'a précédemment été l'objet d'un tel hommage. Le Saint-Père, il est vrai, est plus qu'un chef d'Etat; il personnifie un symbole se situant au-dessus des choses temporelles et il ne vient pas au Canada uniquement en qualité de chef de l'Etat du Vatican mais bien davantage comme un leader spirituel et un témoin de la Parole de Dieu, de la Paix et de la Bonne Volonté entre les hommes. C'est sans doute le rôle assumé par l'homme d'Eglise qu'on veut reconnaître les autorités postales du pays, ministre en tête.

Un troisième bloc-feuille
L'autre surprise est celle de l'émission d'un troisième bloc-feuille dans l'histoire postale canadienne. Ce nouveau bloc comportant quatre timbres, appuiera l'exposition philatélique nationale «Canada '84» qui se tiendra à Montréal du 25 au 28 octobre, une première dans les annales postales du pays. Mais au lieu de créer un design original se rapportant en propre à la philatélie ou à Montréal, les autorités ont décidé de reporter l'émission des quatre timbres montrant des locomotives anciennes, du 2 octobre au 25 octobre, date de

l'ouverture de «Canada '84» à la Place Bonaventure et d'y incorporer les quatre timbres dans le bloc-feuille servant de pièce-souvenir pour cette première manifestation du genre.

Deux autres nouveaux timbres seront également ajoutés au programme: l'un pour accentuer le rôle de la Croix-Rouge au pays; l'autre pour souligner le 200^{ème} anniversaire de fondation de l'Eglise catholique de Terre-Neuve.

Il a été question du 28 mai pour le timbre «Croix-Rouge», du 12 septembre pour le timbre «Eglise de Terre-Neuve» mais, finalement, ces dates sont remises en question.

On attend la publication d'un communiqué des autorités d'ici à deux semaines.

De plus, une édition limitée de cartes postales souvenirs honorant Jacques Cartier, sera émise conjointement par la France et le Canada. La série spéciale provenant de France sera acheminée par voilier à Québec et mise en vente au début du mois de juillet. Les cartes, estampillées avec une inscription indiquant qu'elles ont été acheminées par voie de mer, seront oblitérées «Ville de Québec» à leur arrivée. Des détails sur les modalités d'achat seront annoncés plus tard.



Jophilex rend hommage au pionnier Barthélémy Joliette

Le Comité organisateur de l'exposition Jophilex V qui se tient au cours du présent week-end à Joliette, mérite des félicitations pour son remarquable sens de l'organisation et l'esprit de recherche historique dont il a fait preuve dans le développement du thème de l'exposition.

Jophilex a été placée sous le thème de Barthélémy Joliette, le fondateur de cette ville industrielle qui porte son nom et du rôle qu'a joué la locomotive «Dorchester» dans l'essor que le fondateur a imprimé à sa ville dans ses premières années.

Les organisateurs ont donc remis en valeur le timbre de 32 cents émis l'année dernière montrant la célèbre petite locomotive «Dorchester». Les plus souvenirs seront affranchis avec ce timbre tandis qu'un tampon d'oblitération circulaire reproduisant la silhouette de la même locomotive sera apposé sur les plus vendus.

Le cachet traditionnel comportera deux vignettes juxtaposées et réunies dans un même cadre: le portrait du fondateur Barthélémy Joliette et une carte montrant le tracé du chemin de fer construit par l'industriel entre Lanoraie et Joliette pour desservir le moulin qu'il avait construit aux environs du pont Chevalier actuel.

M. Joliette avait fini par acheter la «Dorchester» en 1849 pour en obtenir le service exclusif. L'engin qui circulait à la vitesse vertigineuse de 8 à 10 milles à l'heure, explosa non loin de Saint-Thomas en 1864. Un cultivateur retrouva plus tard dans son champ sa plaque

d'identification qui appartient maintenant au Musée de Joliette.

L'histoire valait d'être retenue et il faut trouver gré au Club de Joliette de l'avoir si bien exploitée. On expliquera l'anecdote exposée avec soin dans le programme-souvenir de Jophilex V. De plus, le Comité organisateur a édité une carte maximum reproduisant l'image exacte du timbre.

Le Comité dirigé par M. Jean Lemieux, ex-président de la Fédération québécoise de philatélie, a réservé une autre surprise aux visiteurs. C'est ainsi qu'il rendra hommage, demain, à 16 h, à une personnalité dont le nom a été jalousement gardé et dont on reconnaîtra le mérite exceptionnel à faire avancer la philatélie dans la région de Joliette.

Six marchands de timbres ont été sélectionnés pour la bourse qui accompagne cette exposition. De plus, la Société canadienne des Postes, la Gendarmerie royale et le Club philatélique de Joliette y auront des stands d'information. Le Musée national des Postes participera aussi avec un tableau illustrant la fabrication d'un timbre ainsi que le «non-émis» des Jeux olympiques de Moscou.

M. Guy Chevrette, ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, avait promis de s'y rendre inaugurer l'exposition à 10 h ce matin.

L'exposition Jophilex V est ouverte au public aujourd'hui et demain, de 10 h à 17 h, au gymnase de l'Ecole Sainte-Marie, 594 rue Sainte-Anne, à Joliette.

ON PEUT ÉCRIRE — Toute demande de renseignement, toute critique ou tout commentaire peuvent être adressés à André Trudelle, chroniqueur de bridge, LA PRESSE, 7, rue St-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.

268 remèdes inutiles contre la grippe sont vendus au Canada

TORONTO (PC) — À votre levée, votre gorge est irritée et vous commencez à renifler et à tousser. Des midi, vous êtes congestionné, les yeux vous pleurent, les os vous font mal, vous ne pouvez plus rien goûter ou sentir. Vous avez la grippe.

Avant de retourner au lit, vous passerez probablement par la pharmacie pour y acheter des pilules, un désinfectant pour la gorge, un sirop et un onguent, enfin tout ce que vous croyez susceptible d'atténuer vos maux.

Les Canadiens dépensent actuellement \$100 millions par année pour l'achat de 268 remèdes — tous en vente libre — pour combattre la grippe et le rhume. En réalité, chaque Canadien dépense \$4 par année pour combattre ce fléau. Et de nouveaux médicaments font continuellement leur apparition.

Les manufacturiers de ces produits se livrent une guerre féroce pour s'emparer de ce marché lucratif. En 1982, ils ont dépensé \$10 millions pour faire la publicité de leurs produits, soit 90 pour cent de plus que les sommes consacrées à ce chapitre cinq ans plus tôt, alors que les ventes n'ont augmenté que de trois pour cent durant la même période.

Nombreux, toutefois, sont les médecins qui affirment que ces médicaments sont parfaitement inutiles. Traitez votre grippe et elle disparaîtra en sept jours; laissez-la évoluer et elle partira en une semaine, affirment-ils, mi-figue mi-raisin.

«La majorité de ceux qui souffrent de la grippe seraient mieux avisés d'épargner l'argent des médicaments et de le consacrer à un voyage dans le sud,» affirme le Dr John Denison, d'Oakville, en Ontario.

Aucun traitement valable

David Skinner, représentant des manufacturiers de médicaments vendus sans prescription, rappelle pour sa part que ces fabricants ne prétendent pas que leurs produits guérissent la grippe. La loi ne le leur permet pas. Ces médicaments, dit-il, atténuent les symptômes de la grippe.

«Ce que nous affirmons c'est que nous pouvons alléger les effets de la grippe. Si la personne désire souffrir, libre à elle. Si la grippe dure une semaine, pour-quoi souffrir aussi longtemps alors que la pharmacopée moderne offre un soulagement.»

Les médecins ontariens maintiennent toutefois que ces médicaments ne sont pas qu'inutiles mais qu'ils peuvent aussi susciter des problèmes.

Vous devez tenir compte des dangers que représentent ces produits tout comme du soulagement qu'ils offrent. En réalité, ces produits ne traitent aucun effet secondaire précis de la grippe, affirme le Dr Mark Berner, directeur du comité sur les drogues et médicaments de l'Association des médecins de l'Ontario.

Cet organisme a d'ailleurs fait distribuer récemment des affiches, placardées dans les bureaux de médecins et cliniques de la province, mettant la population en garde contre les effets secondaires des remèdes contre le rhume et la grippe.

Effets secondaires

Ainsi, certains décongestionnants peuvent causer «la migraine, la nervosité, l'insomnie, des étourdissements, des tremblements, des difficultés respiratoires et dérégler le rythme cardiaque,» affirme cette publicité.

Les personnes souffrant du coeur, de haute pression, de diabète, de glaucome ou d'hyperactivité thyroïdienne ne devraient pas utiliser ces médicaments sans consulter préalablement un médecin.

Par ailleurs, les antihistaminiques peuvent provoquer des étourdissements et ne devraient pas être consommés avec de l'alcool, des sédatifs ou des tranquillisants.

L'Association canadienne des consommateurs a pour sa part lancé une mise en garde contre les dangers des huiles camphrées et des onguents mentholés qui sont dangereusement toxiques lorsque ingérés.

«Ce sont des produits dangereux qui devraient être retirés du

marché,» de dire le Dr Murray Katz, conseiller de l'Association des médecins de l'Ontario.

Selon lui, l'onguent mentholé appliqué sur la poitrine d'un enfant peut réduire l'efficacité du système immunitaire de l'organisme à combattre la fièvre, et la congestion peut s'aggraver.

Le Dr Katz met en doute également les qualités thérapeutiques de certains médicaments qui, prétend-on, vous aident à expectorer les mucosités du rhume.

En 1981, l'Agence de surveillance des aliments et drogues (FDA) des USA avait décrété qu'aucun des produits de ce type sur le marché n'était efficace et avait ordonné aux manufacturiers de modifier leurs formules ou de retirer ces produits.

Aux États-Unis, n'importe quel remède peut être mis en vente pourvu que son innocuité soit prouvée et ce, même si son efficacité n'a pas été mise en preuve. Il appartient à la FDA de prouver qu'un produit est inefficace, après quoi elle doit poursuivre les manufacturiers pour qu'ils le retirent du marché.

Approbaton

Au Canada, les remèdes contre le rhume et la grippe — tout autant que la publicité qui les entoure — doivent être approuvés par le ministère fédéral de la Santé avant d'être mis en marché.

Plutôt que de recourir à cette pharmacopée douteuse, les médecins suggèrent aux malades de dormir longuement, de boire beaucoup de liquides pour combattre la déshydratation, d'utiliser un humidificateur, de se garder au chaud et de prendre de l'aspirine ou de l'acétaminophène pour soulager la douleur.

Selon le Dr Katz, il peut aussi être utile, pour mieux dormir, de prendre une cuillerée de sirop pour la toux de type DM et d'utiliser un vaporisateur nasal.

Provoquées par un virus, les gripes ne réagissent pas aux antibiotiques. Ces drogues ne sont ordinairement prescrites que pour combattre les effets secondaires de la grippe, notamment les infections, les otites et les bronchites.

La tempérance devient une forme d'opposition politique en Pologne

CITÉ DU VATICAN (AFP) — La vodka, ennemie bien-aimée de la plupart des Polonais, est en train de devenir l'un des enjeux de l'affrontement entre les autorités et la société: la tempérance est aujourd'hui une forme d'opposition politique pleinement approuvée par l'Eglise catholique.

Mgr Wladyslaw Miziolek, évêque auxiliaire de Varsovie, a remis récemment au pape Jean-Paul II un «livre d'or» contenant une très longue liste d'hommes ayant prêté serment publiquement, à l'Eglise, de ne pas boire d'alcool pendant une certaine période, a-t-on appris jeudi de source polonaise proche du Vatican. Le pape a approuvé chaleureusement l'action de la commission épiscopale chargée de combattre l'alcoolisme et a donné sa bénédiction à tous les participants.

L'Eglise polonaise est puissamment secondée par des groupes de laïcs agissant au sein du «Mouvement de tempérance de saint Maximilien Kolbe», qui tou-

cherait actuellement entre trois et cinq cent mille personnes, selon ses animateurs. A la différence de l'épiscopat, ces groupes donnent à leur action un caractère résolument politique.

Document

Un document-programme parvenu à Rome accuse les autorités de favoriser sciemment l'alcoolisme pour contrôler plus facilement la société.

«Nous sommes conscients du fait qu'il est fondamental, pour le régime qui règne actuellement en Pologne, de priver la société de la possibilité de décider d'elle-même, et que le pouvoir cherche à nous convaincre que toute action indépendante et autogestionnaire est impossible», note le document.

«Ne nous moquons pas du verre retourné, symbole de la résistance, de la lutte pour la liberté. Ce n'est qu'un symbole. Mais il illustre notre conviction que

l'alcoolisme est pour le pouvoir un élément indispensable de son programme esclavagiste.»

Les ivrognes

Les auteurs du texte, qui souhaitent rester anonymes, citent des données statistiques: tous les jours, il y a trois millions d'hommes saouls en Pologne (sur une population de quelque 35 millions), la moitié de la population vit dans une «sous-culture alcoolique» et si la tendance n'est pas enrayée, le phénomène touchera l'ensemble de la population avant l'an 2000.

La société polonaise deviendra alors «totaletement désintégré, amorphe, abaissée, facilement manipulable et biologiquement dégénérée».

Enfin, le programme déclare que renoncer à l'alcool — qui a rapporté en 1982 à l'Etat \$2,7 milliards au cours officiel — est une «forme de lutte pour l'existence de la nation, lutte menée sans haine et sans recours à la force».

NOUVELLE MISE À JOUR 1984



«CATALOGUE DES TIMBRES CANADIENS»
DARNELL avec addenda (2 volumes)

Indispensable à tous les collectionneurs de timbres canadiens.

NOUVELLES SECTIONS EXCLUSIVES AU CATALOGUE DARNELL:
• Timbres usagés en paquets de 100
• Etiquette expérimentale canadienne
• Carte de conversion et liste de vérification
• Le seul catalogue en français
Prix 3,95\$
Disponibles dans les meilleures boutiques philatéliques.
Commandes postales: MAISON DARNELL
Hôtel Mont-Royal, 1455, rue Peel
Hôtel Lobby, Montréal, Québec H3A 1T6
Métro Peel (514) 844-2442

MARCHÉ PHILATÉLIQUE

Timbres canadiens
40%
de réduction
(sur le catalogue Lyman's)

Classes «Uni-Safe»
32 pages, fond blanc
8,50 \$ chacun
22,00 \$ pour 3
69,00 \$ pour 10

Timbres à 5¢
(à Cartierville seulement)
(OUVERT LE DIMANCHE)
10 millions de timbres
200 classeurs de 48 pages

CHARGEX et MASTERCARD
Service par courrier rapide et efficace
LE MARCHÉ PHILATÉLIQUE
2005 est, rue Bélanger H2G 1B9 • 721-3531
6096 ouest, boul. Gouin H4J 1E8 • 331-7211